ترجمان المكاتبة

تأليف

يوسف افندي الشلفون

عفي عنه

وقد اضيف اليه مخاطبات

وجوابات بحسب الاصطلاحات الحديثة

طبع في بيروت سنة ١٩٠٤

893.78
Sh62

﴿ المقدمة ﴾

﴿ في بعض اصطلاحات يجب الانتباه اليها ﴾

اولاً * يجب ان تكتب الاعراضات على ورقة كبيرة مقصوصة من اربع جهاتها جيداً ويبتدأ بالكتابة عليها من وسطها لكن لا بد للسطر الاول الذي به اسم المكتوب اليه ان يكون مرتفعاً بالنسبة الى خلافه من الاسطر * واما في المكاتيب فيبتدأ من ثلث الورقة * وتكون الكتابة في التحريرات التجارية على نصف طرحية او اكثر بحسب اللزوم * وفي ما بقي من التحارير على طرحية كاملة اعتباراً مطوية الى نصفين كبيرة كانت او صغيرة وقد اصطلحوا في غير المدن ان يكتبوا على نصف طرحية اعتيادية مطوية الى نصفين طولاً وفي جميع ذلك يحافظ على ارتفاع السطر الاول كما ذكرنا ويجب ان لا يوسع بين السطور الباقية ولا تكبر الالفاظ ولا يكثر الدعاء والتشوق من الادنى الى الاعلى * لانه كلما طال الكلام في المكاتبة واتسعت سطورها وغلظ القلم بها كان ذلك نقصاً في حق المكتوب اليه * انما يغفر في ذلك لمن لا يعرف القاعدة وللاصحاب الذين ارتفعت الكلفة من بينهم

ثانياً * قد اصطلحوا على وضع التاريخ في التحارير التجارية في رأس المكتوب * اما في الاعراضات اذا لزم وضع تاريخ في المكاتبات الى ذوي الرتب والوظائف ففي آخره احتراماً وفي مكاتيب المودة والتوصية وخلافها لا ينتقد عليه اينما وضع انما اكثر لياقة اذا كان قريباً ومعروفاً واسم الشهر وعدد اليوم منه وعدد السنة * والتجار يحذفون غالباً الثلاثمائة والثمانمائة والالف من عدد السنين اختصاراً

ثالثاً * تكتب الامضا غير منقوطة وان كانت حروفها معجمة الى الجهة اليسرى من التحرير في سطرين اي الاسم في سطر واحد على حدة والكنية في سطر آخر تحته هذا بعد ترك السطر الذي تكتب به الكلمة الواجب وضعها بحسب المقام نظير بنده وداعي واخ ومحب ومخلص وخلافه * وقد يكتب ولاة الامر ميماً تحت امضاهم * والكبار من الناس هاء * والتجار لا يكتبون شيئاً حباً بالاختصار كما يحذفون المئات والالف من عدد السنين في التاريخ

رابعاً * قد يصدف احياناً بعد نهاية تحرير المكتوب ان يخطر شيء جديد تلزم كتابته * فهذا يصير تحريره في الاخر عرضاً وغير ذلك فقط لا يكون مستوياً نظير اسطر المكتوب ويسمى

حاشية * ويبتدىء بها بلفظة صح * والنساء يكتبن بقصد الاشياء المهمة في مكاتيبهن بهذه الحاشية * وتكتب بها العبارات الهزلية بقصد ايضاً

خامساً * عب تكملة المكتوب وطيه او تغليفه وختمه محكماً كالعادة يكتب عنوانه هكذا * ففي اعلاه بالوسط يكتب : بمنه او بكرمه تعالى * والتجار لا يكتبون ذلك غالباً * ثم يكتب الى الجهة اليمنى عالياً قليلاً اسم المحل المرسل اليه * وتحت ذلك تكتب الاوصاف واسم المكتوب اليه بسطر واحد واذا كان من الكبار يرفعون اسمه عن السطر قليلاً عند الوصول الى كتابته ويجب الاعتناء لكي يكون الاسم والكنية في سطر واحد لانه لا يليق ان يكتب الاسم في آخر السطر الاول والكنية في الثاني واذا لم يمكن ذلك نظراً لكثرة الاوصاف فيجب ان يكبّر قطع طي المكتوب بقدر اللزوم مراعاة لذلك * وتطوى العرضحالات الى اربعة اقسام عرضاً

﴿ تنبيه ﴾

قد جرت عادت بعض الناس ان يكتبوا النسبة القرابية في علوان مكتوبه الى اخيه بعد ذكر الاوصاف اخونا واذا كان ولدًا يكتب والدنا الى والدتنا وبالعكس واذا كان صهرًا وهلمّ جرًّا فهذا غلط قبيح ومكروه جدًّا لانه من شروط التحرير ان لا يعرف مرسله الا بعد فتحه لا سيما من الاجانب الذين يقع بايديهم فاذا كان مكتوبًا عليه اسم القرابة ربما انعرف كاتبه ومن اين هو من اسم الشخص المكتوب في عنوانه وقد يمكن من ذلك ان يعرف ما به ايضًا وهذا امر شنيع للغاية يجب الامتناع منه على الخصوص من اولئك الذين يكتبون اخونا لكائن من كان بدون مراعاة احكام الاعراب الواقعة لان هذه اللفظة تقع غالبًا مجرورة باضافة لفظة جناب او حضرة اليها وحينئذٍ يجب ان تكتب اخينا والبعض يظنون ان اخونا تكتب للشقيق اي الاخ من اب فقط فانظر الى هذا الوهم الباطل الذي يضحك منه ولذلك يلزم ابطاله بالكلية

هذا ما اردت وصفه في هذه المقدمة ليس لانه لا يعرف بل رغبة بزيادة الايضاح وبيانًا للرسومات الجارية في هذا الفن راجيًا في كل الوجوه الاغضاء عن الملام

﴿ فصل في اسماء الرتب وألقابها ﴾

رتبة الصدارة العظمى	فخامتلو دولتلو افندم حضرتلرى
رتبة مشيخة الاسلام الجليلة	دولتلو سماحتلو افندم حضرتلرى
رتبة امير مكة	دولتلو سيادتلو افندم حضرتلرى
رتبة السرعسكرية وشرف الصهارة السنية	دولتلو عطوفتلو افندم حضرتلرى
رتبة السردار الاكرم	دولتلو رافتلو افندم حضرتلرى
رتبة المشيرية والوزارة	دولتلو افندم حضرتلرى
رتبة قاضي عسكر	سماحتلو افندم حضرتلرى
رتبة رجال بالا	عطوفتلو افندم حضرتلرى
رتبة قاضي اسلامبول	فضيلتلو افندم حضرتلرى
رتبة فريق العساكر	سعادتلو افندم حضرتلرى
رتبة اولى صنف اول	سعادتلو افندم حضرتلرى
رتبة روم ايلي بكلر بك	سعادتلو افندم حضرتلرى
رتبة الحرمين المحترمين	فضيلتلو افندم
رتبة مير ميران وامير اللوا	سعادتلو افندم
رتبة اولى صنف ثاني	سعادتلو افندم

رتبة مولوية البلاد الخمسة	فضيلتلو افندم
رتبة ثانية صنف اول متمايزة	عزتلو افندم
رتبة منلا مخرج	فضيلتلو افندي
رتبة ثانية صنف ثاني	عزتلو افندي او بك
رتبة امير الامرا	عزتلو افندم
رتبة مير الاي في العسكرية	عزتلو افندم
رتبة مدير اسطبل عامر	عزتلو افندم
رتبة كبار المدرسين	مكرمتلو افندي
رتبة نائب قاضي	مودتلو افندي
رتبة القائمقام في العسكرية	رفعتلو بك
رتبة ثالثة	رفعتلو افندي او بك
رتبة قبوجي باشي	رفعتلو افندي او بك او اغا
رتبة البكباشي في العسكرية	رفعتلو افندي او بك او اغا
رتبة رابعة	فتوتلو افندي
رتبة خامسة	حميتلو افندي

﴿ ألقاب اصحاب المراتب الكهنوتية ﴾

لقب البابا	=	الاب الاقدس او الحبر الاعظم
« البطريرك	=	غبطة السيد الجليل
« الكردينال	=	نيافة السيد الجليل
« القاصد الرسولي	=	نيافة السيد الجليل
« المطران	=	سيادة الحبر الجليل
« الكاهن	=	حضرة الاب

﴿ فيما يكتب في صدر الكتاب ﴾

﴿ يكتب للبطريرك هكذا ﴾

غب لثم اناملكم المقدسة بكل احترام واستمداد بركتكم الرسولية على الدوام· يعرض ولد غبطتكم (فلان) ما هو (كذا وكذا)

﴿ يكتب للمطران هكذا ﴾

غب لثم اناملكم الطاهرة واستمداد بركة ادعيتكم المستجابة· يعرض ولد سيادتكم (فلان) ما هو (كذا وكذا)

﴿ يكتب للكاهن هكذا ﴾

غب لثم يديكم بكل احترام وطلب بركة دعاكم على الدوام يعرض ولدكم الخ

﴿ يكتب للمتقدم سناً هكذا ﴾

غب تقديم فروض الواجبات والاحترام · نعرض

غب اداء فروض التحية والاكرام · نعرض

﴿ يكتب للمساوي ونحوه هكذا ﴾

غب السوآل عن خاطركم وافتحاص رفاه مزاجكم · نعرض

— غب افتقاد خاطركم الكريم والسوآل عن رفاه مزاجكم السليم · نعرض

— غب اهدائكم مزيد الاشواق والسوآل عن صحتكم · نعرض

غب اهدائكم اذكى التحية والسوآل عن غالي سلامتكم · نعرض

﴿ في الرسائل التجارية ﴾

غب السوآل عن خاطركم · نعرض

﴿ في العنوان ﴾

عنوان الرسالة ما يكتب على ظهرها من اسم المكتوب اليه والقابه واسم المدينة المقيم فيها

وقد جرت العادة عند البعض ان يختموا العنوان بجملة دعائية كقولهم : طال بقاؤه · او اطال بقاءه · او حفظه الله · الا ان

هذه العادة قد قل الان استعمالها اختصارًا وعلى الخصوص في الرسائل التجارية

﴿ يكتب العنوان الى الحبر الاعظم هكذا ﴾

يشرف بتناول انامل الاب الاقدس سيدنا البابا (فلان)

الجزيل القداسة

﴿ الى البطريرك عند الغربيين ﴾

يشرف بمطالعة الحبر الجليل وراعي الرعاة النبيل سيدنا

(فلان) البطريرك الانطاكي الكلي الشرف

والجزيل الغبطة

﴿ الى البطريرك عند الموارنة والكلدان والسريان ﴾

يشرف بتناول انامل غبطة السيد الجليل وراعي الرعاة النبيل

مار[1] (فلان) البطريرك الانطاكي الكلي الشرف

والجزيل الغبطة

﴿ الى البطريرك عند الشرقيين ﴾

يشرف بمطالعة الحبر الجليل وراعي الرعاة النبيل كيريوس

كيريوس (فلان) البطريرك الانطاكي او (الاورشليمي الخ)

الكلي الشرف والجزيل الغبطة

(١) مار لفظة سريانية وكير يونانية وكلتاهما بمعنى سيد

﴿ الى المطران عند الغربيين ﴾

يشرف بمطالعة سيادة الحبر الجليل والعلامة النبيل مار (فلان) رئيس اساقفة بيروت او (مطران بيروت) الوافر الشرف والجزيل الاحترام

﴿ الى المطران عند الشرقيين ﴾

يشرف بمطالعة سيادة الحبر الجليل كيريوس كير (فلان) مطران بيروت وما يليها الوافر الشرف والجزيل الاحترام

﴿ الى رئيس عام رهبانية ﴾

يشرف بايدي قدس الاب الجليل والفاضل النبيل (الخوري فلان) او القس فلان اب عام الرهبانية (الفلانية) الجزيل الشرف والاحترام

﴿ الى كاهن ﴾

حضرة الاب الجليل الفاضل الخوري فلان (او القس فلان) المحترم

﴿ الى الوزراء العظام ﴾

يشرف بتراب حضرة صاحب الدولة والفخامة «او المجد» مولاي فلان الفلاني «الاسم والوظيفة» المعظم

﴿ الى الوزراء والمشيرين والولاة ﴾

يشرف باعتاب صاحب الدولة افندم مولانا « فلان الفلاني »
والي ولاية بيروت الجليلة المفخم

﴿ الى متصرف ﴾

يشرف بمقام صاحب الدولة افندينا « فلان » متصرف
لبنان الافخم

﴿ الى قائمقام ﴾

يشرف براحات الحسيب الفاضل عزتلو « فلان » قائمقام
القضاء الفلاني الافخم

﴿ الى مدير ﴾

يشرف بمطالعة كريم الشيم سني الهمم « فلان » افندي
مدير الناحية الفلانية الافخم

﴿ الى احد المأمورين ﴾

يشرف بمطالعة جناب كريم الشيم سني الهمم فلان افندي
اسم « المأمورية » الافخم

﴿ الى احد التجار ﴾

يحظى بمطالعة الاجل الماجد الخواجا فلان الافخم

﴿ الى احد التجار بحسب الاصطلاحات المختصرة الحديثة ﴾

بيروت — سوق ابي النصر

جناب فلان افندي الفلاني الافخم

﴿ غيرها ايضاً ﴾

بيروت — سوق الطويلة

جناب الخواجا فلان الفلاني الافخم

﴿ الباب الاول ﴾

« في الاعراضات »

١ صورة عرض محضر

المعروض الى اعتاب الدولة العلية الابدية القرار * والشوكة الشاهانية العظيمة الاقتدار خلد الله سرير ملكها السلطاني * وادام علينا ظل لوائها الشاهاني * وابّد لنا عمر وشوكة ولي نعمتنا ومولانا بدون امتنان السلطان الاعظم * والخاقان الافخم * السلطان ابن السلطان السلطان الغازي عبد الحميد خان لا زالت ايام دولته السعيدة مرفوعة الاعلام * بالعز والنصر والاكرام

يعرض هؤلاء العبيد ان فلانًا من حين حضوره لهذا الطرف قد بذل الجهد بتسوية امور مأموريته توفيقًا للتعليمات المؤسسة ونفرغ بالانقان لاجراء الوسائل الموجبة لتحسين حالها وقد احسن المسرى مع الجميع فاصبحوا منه ممنونين ومن حسن مسراه واقدامه متشكرين وبما ان الذين يبذلون الجهد لانقان مأموريتهم تطبيقًا للرضا العالي مقر بحقهم الوعد الملوكاني بالمكافاة السنية وقد وجد فلان المومى اليه متصفًا بهذه الاوصاف الحميدة فالان قد تجاسر هؤلاء العبيد بتقديم هذا العرض محضر بشهادة عمومية مسترحمين من العواطف العلية صدور الانعام وقبول الاسترحام بابقاء فلان المومى اليه بمأموريته سائلين من حضرته تعالى ان يؤبد ويؤيد دعائم سرير سلطنة مولانا وولي نعمة العالم الى آخر الزمان ونهاية الدوران والامر لمن له الامر افندم

٢ ﴿ صورة ثانية ﴾

بعد التوسل لحضرته تعالى بدوام سرير سلطنة مولانا ظل الله الظليل في العالم * طراز مفخر بني آدم * من انقادت لطاعته البرية بزمام الخضوع * وانتظمت بعدلة غرر ايامه صيغة منتهى الجموع * وتفيأت العالمون بحمى جناح شوكته * الجوهر المتفرد على صنوف الانسان والعلم العالي على جميع اجناس الاعيان * يعرض هؤلاء

العبيد من اهالي مدينة كذا وكذا الخ . فبناءً على مزيد ممنونيتنا وفرط تشكرنا لزم تجاسرنا بتقديم عرضحال العبودية للاعتاب الشاهانية العميمة الالطاف سائلين من عزته تعالى ان يديم ويحفظ ويوفق ويلحظ بعين عنايته وعواطفه خلافة ولي نعمتنا وسلطاننا بالعز والاجلال والسعد والاقبال والان اظهاراً لما شملنا من المراحم والانعام الموجبة لخلاص الدعاء المرتب على ذمة عبوديتنا بادرنا بتقديم صحيفة الشكر والحمد من عموم الافواج وصنوف الاهالي المغمورين بجزيل الابتهاج من لدن مكارم معالي دولتكم العلية ايدها رب البرية والامر لمن له الامر افندم

٣ ❋ صورة ثالثة ❋

يعرض هؤلاء العبيد من اهالي مدينة كذا انه حيث تعلقت الارادة السنية بتوجيه مصلحة كذا لعهدة فلان فبعد تشريف الاذان بسماع الفرمان العلي وتعاطي المومى اليه مأموريته بوجه الحقانية تطبيقاً للرضى العالي تاكد عند الاهالي كافة ان وجوده وتقليده مأموريته في طرفنا مرحمة من جملة مراحم عناية الدولة العلية حفظها رب البرية وبناء على هذا الخصوص تجاسرنا بتقديم عرضحال العبودية للاعتاب العلية باسطين اكف الدعاء الى باسط الارض والسماء بدوام بقاء سرير سلطنة سلطاننا الاعظم ظل الله

على العالمين بالعز والاقبال والمهابة والاجلال* وبكل الوجوه الامر لوليه افندم

٤ صورة عرضحال الى مشير

دولتلو افندم حضرتلري

يعرض عبد دولتكم انني قبلاً كنت تجاسرت بتقديم عرضحال الى اعتاب مشيريتكم بدعوى كذا وكذا وصدر الامر السامي باحالته الى المجلس الفلاني ولم تحصل النتيجة باتمام دعواي نظراً لفقد معروضي المقدم ذكره فبناء على ذلك تجاسرت بمعروضي هذا ثانياً مسترحماً به من لدن دولتكم التكرم باحالته الى المجلس المومأ اليه لاتمام الدعوى المشروحة بايصالي الى حقي كما هو مشرب عدالتكم وفي كل الاحوال الامر لمن له الامر افندم

﴿ معروض لوالٍ بطلب مأمورية ﴾

لجانب ملجا ولاية كذا الجليلة

دولتلو افندم حضرتلري

اعرض لدولتكم انني لما كنت واقفاً نفسي لخدمة دولتنا العلية ايد الله اركانها وشيد بدعائم المجد بنيانها وقد لازمت في الدائرة « الفلانية » مدة كذا بغاية الاهتمام والتدقيق بكل ما طلب مني من الاشغال وكانت المأمورية « الفلانية » في الدائرة

الفلانية خالية من شخص ولم يتعين لها احدٌ للآن فاسترحم من دولتكم الالتفات اليَّ بعين الرحمة والمساعدة وتعييني بالمأمورية المذكورة. لا برحتم ملجاءً لكل من لاذ بكم. وغوثًا لكل من قرع بابكم. وبكل الاحوال الامر لوليه افندم بنده

فلان

﴿ عرضحال الى والٍ بدعوى حقوقية ﴾

دولتلو افندم حضرتلري

يعرض عبد دولتكم فلان الملاَّك العثماني انه بيني وبين فلان العثماني دعوى حقوقية ملكية وهي ان المذكور قد تعدّى عليَّ بالوجه الفلاني وقد عرضت ذلك الى المحكمة الابتدائية بحسب النظام ولحين تاريخه لم احصل على افادة من جهة هذه الدعوى فاسترحم من معاليكم النظر اليَّ بعين الالتفات والتنازل بصدور امركم الكريم الى تلك المحكمة الموقرة حفظًا لحقوق عبدكم. ولا ريب في ان عدالتكم لا تسمح بوقوع الضرر عليَّ ولا تسلمون بضياع حقوق احد التبعة لا سيما المستمدين من مكارم اخلاقكم التنازل بامداد يد المساعدة وعلى كلٍ فالامر لوليه افندم

﴿ عرضحال الى والٍ ببيع عقار ﴾

دولتلو افندم حضرتلري

يعرض عبد دولتكم فلان الملاك العثماني من اهالي المدينة الفلانية اني قد بعت الى فلان العثماني جميع قطعة الارض ملكي المحتوية على كذا وكذا ولاجل اتمام عقد المبيع استرحم احالة اعراضي هذا الى دائرة الدفتر الخاقاني لاجراء المعاملات القانونية وعلى كلٍ فالامر لمن له الامر افندم

﴿ عرضحال الى والٍ لاي امرٍ كان ﴾

دولتلو افندم حضرتلري

يعرض عبد دولتكم فلان العثماني من اهالي المدينة الفلانية انه جرى لي كذا وكذا فاسترحم تنازلكم لشمولي بعين عنايتكم واحالة معروضي هذا الى محل الايجاب لاجراء المعاملات الرسمية والامر لمن له الامر افندم

٥ صورة عرضحال الى قائمقام

لجانب قائمقامية قضاء كذا الجليلة

سعادتلو افندم

يعرض عبد سعادتكم او المعروض لسعادتكم انني بينما كنت

سائرًا في احدى الطرقات في المحل الفلاني اذ هجم عليّ بعض من اللصوص وسلبوا مني ما كان معي من دراهم وخلافه وفروا منهزمين فلذلك بادرت بتقديم عرضحالي هذا بين ايادي سعادتكم طالبًا به تحصيل مالي المسلوب وتأديب المفترين عليّ نظرًا لاهانتي وهتك شرفي وحاشا ان تحدث هكذا امور مغايرة للرضى العالي وسعادتكم منبع العدالة والامنية واسأله تعالى ان يديم لنا ذاتكم السعيدة متسربلة بسوابغ النعم وفي كل الاحوال الامر لوليه افندم

﴿ معروض لمدير ﴾

« بطلب حق لشخص على آخر »

لجانب مديرية ناحية كذا الجليلة

عزتلو افندم

اعرض لعزتكم ان لي على فلان الفلاني مبلغ كذا او امانة ما او الحق الفلاني بموجب صك من امضائه او بموجب الشهود فلان وفلان وبما ان فلانًا المذكور لم يشأ ان يعطيني حقي المبين اعلاه فاسترحم صدور امركم الكريم بتحصيل حقي منه بالوجه القانوني وبكل الاحوال الامر لوليه افندم

بنده

فلان

﴿ عرضحال الى رئيس محكمة البداية ﴾

« بدعوى دين »

لجانب رئاسة محكمة او بداية ولاية او متصرفية كذا الجليلة

فضيلتلو افندم حضرتلري

يعرض عبد فضيلتكم فلان التاجر العثماني القاطن في المدينة الفلانية ان لي بذمة فلان العثماني مبلغ قدره كذا وقد طلبت من المذكور ايفاءي ذلك فتردد وابى فاسترحم من عدالتكم احضار فلان المذكور واجباره على الدفع بعد اثبات المبلغ المذكور حيث بيدي براهين قوية تثبت ذلك وعلى كل فالامر لمن له الامر افندم

﴿ الى رئيس محكمة البداية ﴾

« بدعوى حقوقية »

فضيلتلو افندم حضرتلري

يعرض عبد فضيلتكم فلان العثماني من اهالي المدينة الفلانية صنعتي كذا تقاولت مع فلان من تبعة الدولة العلية ان اشتغل له كذا وبيني وبينه سند مقاولة ابينه عند اللزوم وعند الفراغ من الشغل المذكور قدمته له فرفضه وانكر المقاولة فاسترحم صدور امركم الكريم باحضار خصمي لمحكمتكم الموقرة ومعاملته بحسب النظام وعلى كل فالامر لمن له الامر افندم

﴿ معروض لمعاون المدعي العمومي ﴾

« بتعدي شخص على آخر »

لجانب معاون مدعي عمومي ولاية كذا الجليلة

عزتلو افندم حضرتلري

اعرض لعزتكم انني بينما كنت في شغلي « او مارًا في المحل الفلاني » اذ اعترضني « فلان الفلاني » وشتمني بكلام مخل بالاداب وضربني على راسي « مثلاً » وذلك بسمع فلان وفلان مع انني لم ابادره ولا قابلته بشيء وقد اوجب ضربه اياي تقاعدي عن شغلي مدة كذا بموجب الرابورط المعطى لي من جانب طبيب افندي البلدية فاسترحم من عدالتكم جلب المذكور ومجازاته على ما ارتكبه بحقي وتأديبه بحسبما تقتضيه العدالة ضمن دائرة القانون وتكليفه ما لحق بي من العطل والضرر وبكل الاحوال الامر لوليه افندم

بنده فلان

﴿ عرضحال من مدعٍ الى رئيس محكمة الجزاء ﴾

« لتعجيل المحاكمة »

لجانب رئاسة محكمة بداية الجزاء البهية

عزتلو افندم حضرتلري

يعرض لعزتكم فلان ابن فلان العثماني من اهالي المدينة الفلانية

حيث قد احيلت الى محكمتكم الموقرة اوراق دعواي على فلان الذي تعدّى عليّ « بارتكابه الجرم الفلاني » فاسترحم صدور امركم الكريم باجراء محاكمتي مع المذكور ولا ريب ان محكمتكم الموقرة تحافظ على حقوق العموم وتجازي المعتدي قصاصاً له وعبرة لغيره وعلى كل فالامر لمن له الامر افندم

﴿ عرضحال من مدعى عليه الى رئيس محكمة الجزاء ﴾

« لتعجيل المحاكمة »

عزتلو افندم حضرتلري

يعرض عبدكم فلان ابن فلان العثماني اني اتهمت من فلان « بكذا » مع اني والحق يشهد بريءٌ من ذلك وحيث ان اوراق دعواي قد احيلت الى محكمتكم الموقرة وانا متوقف الان بالسجن. وان عدالتكم لا تسمح بوقوع ظلم او مغدورية على احد فاسترحم النظر في امري ومعاملتي بالعدل والانصاف والاسراع في ذلك ولا سيما ان عيالي وفقر حالي شافعان عظيمان بي بذلك وبكل الاحوال الامر لمن له الامر افندم

٦ صورة عرضحال الى مأمور

افندم

اعرض ان لي مبلغاً قدره كذا من الدراهم عند فلان بموجب

سند او كمبيالة مستحقة من مدة كذا وطالبته مرارًا به وابدى المحاولة والماطلة عن الدفع فلذلك اقتضى تقديم اعراضي هذا راجيًا به اصدار امركم الكريم بتحصيله من خصمي المذكور وحاشا ان يضيع حقي وعنايتكم مصدر الحقانية وادام الله لنا شريف وجودكم وبكل الاحوال الامر لولي الامر

٧ صورة عرضحال الى قنصل

سعادة موسيو فلان قنصل جنرال دولة كذا الفخيمة

اعرض بكذا وكذا الخ والمولى تعالى يديكم ملجاء للجميع سيدي او اسأله تعالى ان يطيل ايامكم للدوام

﴿ عرضحال لدائرة بلدية برخصة بناء ﴾

لجانب دائرة بلدية بيروت البهية

عزتلو افندم حضرتلري

المعروض ان مرادي بناء « كذا وكذا » في ملكي الكائن في المحلة « الفلانية » فاسترحم صدور امركم باحالة معروضي هذا لمحل الايجاب ليصير اعطائي الرخصة القانونية بعد اجراء الكشف اللازم وعلى كل الامر لوليه افندم

﴿ فصلٌ فيما يكتب الاكليروس ﴾

٨ للبطريرك

ايها الاب الاقدس او السيد الكلي الغبطة والجزيل الطوبى

غب لثم مواطىء اقدام طهارتكم والتماس صالح بركات ادعيتكم مع الرجا بان نكون غير منسيين من توسلات غبطتكم نعرض بكذا وكذا الخ ثم اننا نؤكد رجانا بان نكون دائماً مشمولين ببركات صلواتكم الرسولية غير مخرجين من دائرة رضاكم الروحية وبكل خضوع نكرر تقبيل مواطىء اقدامكم والباري تعالى يديم لنا ايام غبطتكم للدوام ولد غبطتكم

فلان

﴿ الى البطريرك ايضاً ﴾

غبطة السيد الجليل وراعي الرعاة النبيل ماري فلان

الكلي القداسة والجزيل الطوبى

غب تقبيل يديكم الطاهرتين والتماس بركة ادعيتكم المستجابة والتوسل لديه تعالى ان يحفظ غبطتكم بعنايته المقدسة اعرض «بما هو كذا وكذا» هذا واني التمس من غبطتكم مع مزيد خضوعي لذاتكم المقدسة ان تشملوا ولدكم بعين عنايتكم وتواصلوه برضاكم

المبارك والله اسأل ان يديم غبطتكم ركناً حصيناً محفوظين بعنايته مدى الدوران

ولد غبطتكم

فلان

٩ للمطران

ايها السيد الكلي الشرف والجزيل الاحترام

غب تقبيل اناملكم الطاهرة والتماس ادعيتكم الصالحة والتوسل لعزته تعالى ان يطيل عمر سيادتكم متسربلين بمزيد الانعام نعرض بكذا وكذا الى اخره وغاية رجانا تشريفنا بمأثور رياضتكم وعدم ابراحنا من دائرة دعاكم مع تكرار لثم انامل سيادتكم وطلب رضاكم الذي نبتغيه زيادة على ممنونيتنا وادام الله تعالى لنا وجودكم السعيد للدوام

﴿ الى المطران ايضاً ﴾

سيادة الحبر الجليل والعلامة النبيل . . . . الكلي

الشرف والاحترام دامت قدامته

غب تقبيل يديكم الطاهرتين والتماس غزير بركاتكم والسؤال منه تعالى بحفظ سيادتكم اعرض « بما هو كذا وكذا » وفيما اني على رجاء ان سيادتكم تتنازلون لملاحظة مصلحة ولدكم بعين الالتفات اكرر توسلي اليه تعالى ان يحفظ لنا سيادتكم ويديمكم لنا قضاة

روحيين تحكمون بناموسه تعالى حكم الحق والعدل وتنفذون ارادته قياماً بطلب نيافتكم الرسولية المقدسة واطال المولى بقاكم

ولد سيادتكم

فلان

١٠ للخوري او القسيس

ايها الاب الجزيل الاحترام دام بقاه

غب لثم اياديكم الكرام والتماس صالح ادعيتكم على الدوام اعرض ان الموجب لتحريره هو الاستكشاف عن كمال رياضاتكم والاستقصاء عن غالي سلامتكم لا زلتم بمشيئته تعالى حائزين الصحة والانشراح هذا وان سنح الخاطر بالسوآل عن ولدكم فاني لله الحمد بحسن توجهات صلواتكم بكل صحة التي اروم دوامها لحضرتكم اعرض بكذا وكذا الخ وغاية رجاي تشريفي دائماً ببشائر الاطمئنان عن رياضتكم مع كل ما يلزم من الخدمات شرفوني بها وبكل اكرام اكرر تقبيل اياديكم واطال الله تعالى بقاكم

﴿ الى الخوري او القسيس ايضاً ﴾

حضرة الاب الجليل ... الجزيل الاحترام طال بقاؤه

غب لثم يديكم بكل احترام وطلب بركة رضاكم الابوي على الدوام اعرض «بما هو كذا وكذا» وبما ان املي بكم وطيد ارجوكم

الاهتمام بهذا الامر والنظر اليه بعين الالتفات كما هي عادتكم الحميدة وخصوصاً نحو ابنائكم المخصوصين مع الامل بمواصلتنا بالاطمئنان عن صحتكم وتشريفنا بما يبدو من الخدم واطال المولى بقاكم

ولدكم

فلان

﴿ الباب الثاني ﴾

﴿ في التهاني والمعايدات ودعوات الافراح ﴾

١١ صورة تهنئة بخطبة

جناب الاجل الماجد المحترم دام بقاؤه

غب اهداء واجبات السلام والتحيات المقرونة بمزيد الاحترام نبدي ان الباعث لتحريره هو تقديم شقة التهنئة بخطبتكم السعيدة التي طفحت قلوبنا بها سروراً وانطقتنا واجبات احترامها بالتشكر لحضرته تعالى ان يديم عليكم المسرة والافراح وان يجعل غاية هذه الخطبة مشمولة بالتوفيق الحميد لاجراء العرس المبارك الذي نؤمل منه تعالى اتمامه بكل خير والان اشعاراً بمزيد محظوظيتنا صار تقديم هذه الشقة وادام الله تعالى بقاكم

١٢ صورة تهنئة بزفاف او اكليل

جناب الاجل المحترم طال بقاؤه

غب الاحتشام ووفور الاحترام وبث لواعج الشوق والهيام لمشاهدة نور وجهكم السعيد بكل خير وعافية نبدي ان الموجب لترقيم هذه الاسطر اولاً السؤال عن غالي سلامتكم التي هي عندنا غاية القصد والمراد وثانياً نقدم واجبات التهاني بتأهيلكم المبارك الذي ملأت بشائره قلوبنا سروراً وابتهاجاً والان لمزيد افراحنا بطالع سعود التأهيل المذكور بادرنا بشقة التهنئة الواجب على ذمتنا سائلين المولى سبحانه وتعالى ان يديم عليكم الهناء والسرور وان يجعل زفافكم او اكليلكم مقروناً بالتوفيق واطال الله تعالى بقاكم

١٣ صورة ثانية

جناب الاخ الاجل الامجد حرسه الله تعالى

غب تفقد الخاطر ومزيد الاحترام نبدي ان الباعث لتحريره اولاً استعطاف الخاطر والاستفسار عن رفاهية المزاج اللطيف وثانياً تقديم التهاني بما منّ الله تعالى عليكم من الاكليل او الزفاف جعله تعالى مباركاً ورزقكم الذرية الصالحة ونرجوه سبحانه تعالى ان تكون عاقبة هذه النعمة مصحوبة بدوام السرور والاقبال كما اننا

نرجو منكم غض النظر عن التقصير بالقيام بما يليق بالمقام واطال بقاكم

١٤ صورة جواب التهنئة

جناب الاجل الامجد دام بقاه

بعد تقديم الشكر واهداء التحية لجنابكم نبدي انه ورد علينا عزيز مودتكم فقرأناه مسرورين وكلما تفضلتم به علينا بمكاتبتكم احاط الذهن به علماً وصرنا بذلك غريقين ابحر الممنونية متقلدين عقود الافضال نسأله تعالى ان يديم لنا صداقتكم ويقدرنا على مكافاتكم واظهاراً لممنونيتنا صار تقديم شقة الخلوص بهذا الخصوص واطال الله بقاءكم

❊ رسالة من والد (او والدة) عريس الى احد اقاربه (او اصدقائه) يخبره بها بعقد اكليل لولده ❊

حضرة الاخ العزيز كريم الشيم حفظه الله

غب اهدائكم عاطر السلام واذكى التحية والاكرام والسوآل عن غالي سلامتكم لا زلتم بعنايته تعالى مالكين تمام الصحة والانشراح نعرض انه بعونه تعالى قد اقتبل ولدنا «فلان» سر الزيجة المقدس مع «فلانة» ابنة فلان الماجد وذلك في اليوم «الفلاني» بحضور سائر الاهل والاقارب والاصدقاء والاعزاء

والحق يقال ان يومنا هذا مع ما كان عليه من دواعي الانس والسرور لم يكن محروماً الا من وجودكم الامر الذي عزّ علينا جدًّا ولكن لنا الامل ان لا نحرم من قرب لقياكم حيث نستعيض عن ذلك بمشاهدتكم المانوسة متمتعين بالصحة والرفاهية سائلين المولى ان يفرّحنا بكم « او بانجالكم » عن قريب فهو السميع المجيب . آملين عدم قطع رسائلكم عنا وتشريفنا بما يلزمكم من الخدم .

(جوابه) اي تهنئة لوالد العريس

بحضرة الاخ العزيز والمحب الصادق كريم الشيم حفظه الله

غب تبليغكم كثرة الاشواق لمشاهدتكم . والهيام للاطمئنان عن صحتكم نعرض اننا بابرك آن حظينا برسالتكم الانيسة حاملة لنا بشرى اقتران « ولدكم او اخيكم » العزيز بحضرة السيدة فلانة المصونة . فاهتزت جوارحنا لهذه البشرى سروراً . وامتلأت بها قلوبنا فرحاً وحبوراً . ولهذا رفعنا اكف الضراعة لله المتعالي بان يجعل اقترانهما مباركاً سعيداً . وان يديم فرحهما دهراً مديداً . ويمتعهما بخيرات بنيه الصالحين ويهبهما من لدنه خير البنين . وان يجعل الافراح عندكم دائمة . تفرحون ببنيكم وبني بنيكم . وتكون ايامكم جميعاً مزدانة بالتوفيق والمسرّات مدى الدهر . وفي الختام

نقدم لحضرتكم ولها فروض التهنئة والتبريك. والدعاء لله بطول بقاكم والسلام

﴿ صورة رسالة ممن تزوج بعيداً عن اهله يخبر ﴾
﴿ بها والديه (او والده او والدته) باقترانه ﴾

حضرة سيديّ الوالدين لا عدمتهما

غب قبلة يديكم بكل احترام وطلب رضاكم الوالدي على الدوام. اسأله تعالى ان يمتعني بقربكم عن قريب. لاشفي الم اشتياقي بمرآكم الحبيب. اعرض لقد حررت لكم سابقاً باني عزمت على الاقتران بالسيدة فلانة. والان افيدكم انني قد قبلت سر الزيجة مع السيدة فلانة المذكورة ولكن كنت مع ذلك بغاية الاسف لخلو حفلتنا هذه من وجودكم الا انه هكذا حكم المولى سبحانه فغاية رجاءي ان توازروني بدعاكم الوالدي لان على ذلك تتوقف سعادتي ونجاحي سائلاً المولى ان يمن علينا بقرب اللقاء حيث نقيم الفرح الحقيقي بوجودكم و يزول عنا كل ترح هذا وابنة عمنا تشترك معنا بتقبيل يديكم وطلب رضاكم واطال المولى بقاكم لولدكم فلان

﴿ جواب من والد الى ولد له قد تزوج بعيداً عنه ﴾

ولدي وروحي وبلسم جروحي

اقبلكم عن بعد الوفا من المرات واسأل المولى ان يفيض عليكم من نعمه الخيرات . ويسر بالكم بانواع الهناء والمسرات . فانه تعالى سميع قدير . وبالاجابة جدير . ثم انه بساعة سعيدة قد وصلني كتابكم المبشر باقتبالكم سر الزيجة المقدس مع حضرة السيدة فلانة فلم يسعني ان اضبط في عينيَّ دموع الفرح التي تساقطت عند ورود تلك البشرى فيا لها من ساعة تراكمت بها الافراح وتلاشت بها الاتراح . فالله اسأل ان يقبل دعائي ويجعل اقترانكم مباركاً سعيداً مزداناً بالخيرات ويمتعكم بالرفاه والبنين ويجعلكم واياهم من عبيده الصالحين آملاً تبليغ سلامي لحضرة قرينتكم المحبوبة مقروناً بالبركة والدعاء واطال الله بقاكم .

﴿ خطاب من اخ يخبر اخاه بزفافه ﴾

اخي الحبيب لا عدمته

غب قبلة عارضيك الوف من المرات والسؤال عن غالي سلامتك اسأل الله ان تكون على تمام الصحة ومزيد الانشراح وبعده فان الله سبحانه قد قسم لنا بان نقتبل في اليوم الفلاني المقبل الواقع في تاريخ كذا . سر الزيجة المقدس مع حضرة الانسة فلانة

فلكي لا اكون محروماً من دعاكم بتوفيقي بادرت لاعلامكم بذلك راجياً ان لا تقطعوا عني رسائلكم للاطمئنان عنكم ويا ليت يسعدني الحظ فاحظى بحضوركم ومشاهدتكم وليكون فرحي كاملاً غير اني اسأل الله ان يفرحنا بكم عن قريب ويمتعنا بمرآكم الحبيب واطال الله بقاكم لاخيكم . فلان

﴿ جواب اية تهنئة من اخ الى اخيه بزفافه ﴾

اخي وروحي وطبيب جروحي لا عدمت وجودك

غب قبلة عارضيك عن بعد قبلة اخ قتله الاشتياق واحرقته نار الفراق حتى كاد يقضي عليه لولا وفود رسالتك الانيسة اليه . التي لدائي دواء ولعلتي شفاء واذ فضضتها فاح من نشر طيها عبير البشرى باقتراب وقت اقترانكم الذي طالما كنت اتوقعه فاختلج له فؤادي طرباً وانتعشت به جوارحي سروراً . ولهذا اسأل الرحيم الرحمن ان يقرن اقترانكم بالسعد والاقبال مدى الاجيال ويجعلكم مثل كرمة مخصبة وان ينعم عليكم بطول الحياة حتى تشاهدوا انجالكم وانجال انجالكم

وفي الختام اسأله تعالى أن يمن علينا بقرب اللقاء لنشاهدكم ونطفي برؤيتكم لهيب اشواقنا ويديمكم سالمين لشقيقكم فلان

﴿ تهنئة الى رجل بزفاف ولده ﴾

جناب الاجل الماجد طال بقاؤه

غب اهدائكم اجزل التحيات والسؤال عن خاطركم العزيز نعرض انه بينما نحن لاهجون بذكر صفاتكم الحميدة ومآثركم الفريدة الاّ واتصل بنا خبر زفاف نجلكم الكريم (فلان) فكان هذا النبأ علينا من اعز متمنيات فؤادنا واشعارًا بما حزنا من الفرح العظيم والحبور الجسيم بادرنا لتقديم فروض التهاني لجنابكم سائليه تعالى ان يجعل هذا الاقتران سعيدًا مباركًا مقرونًا بالعز والتوفيق وان يفرحكم بمحروسيكم كافة وان يطيل بحياتكم وحياتهم لتشاهدوا واياهم انجالهم وانجال انجالهم وان يديم الفرح بمنازلكم ويصونكم بعين عنايته ويحفظكم لاسير ودادكم فلان

﴿ رسالة تهنئة بشفاء مريض ﴾

حضرة الاخ العزيز حفظه الله واطال بقاه

غب المصافحة الاخوية واهدائكم محبتنا القلبية نعرض انه من قلبكم تؤكدون ان شخصكم لا يبرح من فكرنا ، وفكرنا لا يبرح من عندكم ولهذا ترونا دائمًا نتنسم اخباركم ونستقصي عن احوالكم وكيفية صحتكم ولهذا قد علمنا من بعض الاخوان بما انعم الله به

عليكم من الشفاء الذي هو نعمة تفوق سائر النعم الزمنية لان من لا يملك صحة لا يملك شيئًا فنحمد الله الذي استجاب دعاء محبيك واقامك لنا صحيحًا معافىً واياه نسأل ان تكون الصحة اليفتك والسلامة حليفتك مدى الدهر فهو ارحم الراحمين · وغاية ما اتمناه من الطافكم ان تواصلونا ببشائر الاطمئنان عن صحتكم واطال المولى بقاكم لمن لا تغيبون عن بصيرته اخيكم فلان

﴿لمن تخلص من سجن او (بلية) بظهور براءته﴾

حضرة كريم الشيم الهمام الماجد اطال الله بقاه

غب اهدائكم مزيد الاشواق التي لا تحصيها الصحف والاوراق نعرض انه بلغنا بمزيد السرور خبر تخلصكم من تلك البلية · وتنصلكم من تلك الرزية · رماكم بها الدهر الغادر الذي لا يختار لنكباته الا القوم الاكابر · ولكن ابى الله الاَّ ان يحق الحق ويزهق الباطل فسمح ان تكون تلك الداهية شهادة لفضلكم · وبرهانًا على شرف مبادئكم ونبلكم · ولكي يصدق ان لا تكرهوا شيئًا لعله خير لكم · فالله نسأل ان يصون شخصكم الكريم من كل شائبة · ويقيكم من كل نائبة · فهو السميع القدير وبالاجابة جدير

١٥ صورة تهنئة بمولود

جناب الاخ الاجل المحترم دام بقاه

غب مزيد كثرة الاشواق الوافرة لمشاهدتكم نعرض انه بينما نحن مترقبون اخباركم السارة اذ شنفت الاذان بشارة السرور بظهور نجلكم السعيد فحمدناه تعالى على هذه النعمة الواجبة الشكر اقر الله به اعينكم وجعله من السعداء المحظوظين بنظر العناية والتوفيق والان تأدية لفريضة التهنئة بادرنا برقم هذه النميقة الى جنابكم ملتمسين عدم المواخذة عن قصور القلم بتحرير ما يليق بالمقام الكريم راجين تشريفنا بما يلزم ودمتم

١٦ صورة تهنئة بمنصب او رتبة

جناب كريم الشيم الاجل الماجد الانخم دام بقاه

غب استعطاف الخاطر العاطر والاستفحاص عن رفاهية المزاج السليم الفاخر نعرض انه بهذه البرهة قد تشرفت المسامع بخبر تقليدكم المنصب او الرتبة الفلانية فابتهجت قلوبنا بطلعته السعيدة وبسطنا الدعاء لحضرته تعالى ان يديم عليكم سوابغ النعم ويزين اوقاتكم بشرف السعادة والاقبال والان اشعاراً بتأدية ما يجب علينا بهذا صار تقديم اسطر التهنئة الى جنابكم راجين بها غض النظر عن القصور والله تعالى يديم وجودكم

﴿ تهنئة لمن ارتقى درجة الكهنوت ﴾

حضرة الاب الجليل الفاضل الخوري فلان

المحترم طال بقاه

غب لثم يديكم الكرام والتماس صالح ادعيتكم المستجابة على الدوام. اعرض انه لما كان الانسان لا يبلغ العلاء الا بجده، ولا ينال الخير الا باستحقاقه فقد كان ما نلتموه من اقتبالكم درجة الكهنوت المقدسة برهانًا واضحًا على استحقاقكم وجدكم ذلك مما ضاعف افتخارنا بشخص حضرتكم وزاد ثقتنا بعالي همتكم التي طبعتم على بذلها في سبيل الخير والتقوى ولا ريب ان ارتقاءكم الى هذه الدرجة السامية يؤهلكم الى ان تكونوا شبكة تصطادون بها الانفس الى الخلاص حيث تبثون بين خرافكم روح الفضيلة والمحبة. بمثالكم الصالح. وسيرتكم الحميدة. فالله نسأل ان يؤيدكم بروحه القدوس ويعضدكم بيمينه القادرة ويطيل لنا حياتكم لتزداد بزيادتها المبرات وتكثر بصلواتكم الخيرات فهو معطي المواهب ومجيب الدعوات

مستمد دعاكم

ولدكم فلان

﴿ فصلٌ في المعايدات ﴾

١٧ صورة معايدة بعيد الفطر

جناب الاجل الامجد الحاج او السيد فلان المحترم دام بقاه

غب تقديم واجبات الاحترام واذكى التحية والسلام. نبدي انه حيث اشرقت طلعة هلال عيد الفطر الشريف اغتنمنا الفرصة لنهني جنابكم بهذا الشهر المبارك ودخول عيده السعيد نسأله تعالى ان يعيده عليكم بالهناء والسرور اياماً عديدة واعواماً جديدة ولا برحتم تودعون صياماً وتقابلون اعياداً متمتعين ببركات الرحمن الرحيم على الدوام هذا ما اقتضى اعراضه والسلام

١٨ صورة معايدة بعيد الاضحى

جناب الاجل المحترم دام بقاه

غب سؤال شريف الخاطر. نبدي ان الموجب لتحرير كتابنا هذا اولاً طلب الافادة عن رفاهية صحتكم التي هي عندنا القصد وثانياً تقديم واجبات التهاني الى جنابكم بدخول عيد الاضحى المبارك وبناءً عليه بادرنا بتنظيم هذه العريضة الشوقية افادة بقيامنا على وظيفة الادعية واجراء مراسيم التهاني والتبريك بهذا العيد

السعيد اعادكم الله تعالى لامثاله بالصحة ولا زالت ايامكم كلها اعياداً
واطال الله بقاكم

١٩ صورة معايدة بعيد الميلاد

جناب الاخ الاجل المحترم دام بقاه

غب بث الاشواق الوفية والتحيات القلبية . نبدي اننا لم نبرح تترقب الوسائل لاجراء الرسائل فالان حيث اشرقت علينا شمس هذا العيد السعيد واضاء كوكب الافراح بميلاد فادينا المجيد قد وجب علينا الشكر لعزته تعالى على فضله وجوده واهداء ما يليق من التهنئة السنية الى جنابكم قد صار تحرير هذه السطور ملتمسين من المولى سبحانه وتعالى ان يعيده عليكم بالهناء والسرور ولا زلتم تودعون عيداً وتلاقونه سعيداً على الدوام واطال الله بقاكم

٢٠ صورة معايدة بعيد الفصح

جناب الاجل الماجد المحترم دام بقاه

غب اهداء السلام العاطر والسؤال عن احوال المزاج الفاخر نبدي انه حيث الان قد وفدت علينا طلعة عيد الفصح المجيد وتذكار قيامة المخلص الوحيد وجب علينا تقديم الحمد والثناء لحضرته تعالى على رحمته ومنته ولاجل اشتراك القلوب بالحمد للمولى العظيم وتقديم واجبات التهاني كما هو مفروض علينا الى جنابكم بادرنا لرقم

هذا التحرير راجين منه تعالى ان يديمكم لامثاله وانتم بكل سرور على الدوام ودمتم

٢١ • صورة معايدة بدخول عام جديد

جناب الاجل الماجد دام بقاه

بعد مزيد كثرة الاشواق والسؤال عن غالي سلامتكم. نبدي انه حيث ظهرت طلعة هذا العام الجديد وكان من الواجب على مثل هذا الداعي تقديم التهنئة بهكذا مواسم الى جنابكم بادرت بتحرير هذه النميقة الودادية راجياً منه تعالى ان يجعل هذا العام عليكم مباركاً مسعوداً هذا ولا يخفى على علمكم الشريف ان ما كان بيننا من المحبة والمودة لا يقبل الانفصام ببعد المسافة وبالجملة لا اقدر ان ابث الاشواق بهذا الشرح لعجزي عن بيانه وكيفيته لان ضميركم احوط علماً بذلك وارجو دوام تشريفي بتحريراتكم مع كل ما يلزم شرفوني به ودام بقاؤكم

❊ تهنئة من تلميذ مدرسة الى معلمه في عيده ❊

استاذي الفاضل وسيدي الكامل

انه ليوم سعيد يوم نحتفل به بتذكار عيدكم المجيد • يوم به يمكن لمثلي ان يبثكم عاطفة احترامه وطاعته لشخصكم المحبوب حيث اشترك مع اخواني التلامذة بتقديم هذه الفريضة الواجبة ألا وهي

الدعاء لله بان يعيده عليكم اعواماً عديدة وانتم بصحة تامة وحالة سعيدة ما كرّ وتعاقب الملوان

﴿ تهنئة من تلميذ مدرسة الى والده في عيد راس السنة ﴾

ابتِ العزيز لا عدمته

غب تقبيل يديك بكل اكرام. وطلب بركتك الوالدية بكل احترام . اعرض انه يجمل بي بمثل هذا اليوم السعيد عيد رأس السنة الجديدة ان امتثل امام ابوتكم وامام والدتي واخواني لابثكم تهانيَّ ببلوغنا هذا العام الجديد بعد ان قطعنا مرحلة سنة من الزمن مرَّت والحمد لله ونحن جميعاً بالصحة والسلامة فنشترك بالافراح معاً ونتبادل شعائر الحب وعواطف الحنو ولكن واجباتي المدرسية كانت الحاجز الوحيد لعدم بلوغي هذه الامنية وحيث لم اكن قادرًا ان اتملى من مشاهدتكم عياناً بهذا النهار السعيد فاني مقتنع ومسرور لكوني قادرًا بعناية اساتذتي الكرام ان اظهر لكم كتابةً حاسات قلبي البنوية وعواطفي الحبية واني لموقن بانكم ستذكروني عند قراءتكم تحريري هذا بلطيف عباراتكم المملوءة حنوًا فلا احرم ذكرًا من مشاركتكم بافراح هذا النهار السعيد. ولذلك اقدم لكم عبارات التهنئة بقلبٍ يطفح حبورًا عند ذكركم رافعًا اكف الضراعة لله المتعال ان يعيد عليكم مثل هذا العيد اعوامًا عديدة

مقرونة بالصحة والتوفيق وان يحفظكم لي عونًا وسندًا راجيًا ان تشملوني بالدعاء والرضي وتقبلوا الاحترامات القلبية من

ولدكم المطيع فلان

﴿ تهنئة من اخ الى اخيه في عيد راس السنة ﴾

اخي الحبيب لا عدمته

غب المصافحة الاخوية · وبث العواطف الحبية · اعرض انني في شوق عظيم لمشاهدتكم وحب عميم للانتعاش بلذيذ قربكم وعلى الخصوص في مثل هذا العيد السعيد الذي نحتفل فيه بدخول عامنا الجديد ولكن لحا الله البعاد الذي قطع منا الاكباد · فانه لا يبقي صفاء ولا يرحم حبًا ولا اخاء فما كان احلى هذا النهار لو كان مقرونًا برآكم غير ان ذلك البعد لا يمنعني ان اكتب اليكم بيد تحركها حبًا وقلب يختلج حبورًا مقدمًا لكم واجبات التهاني ببلوغكم هذه السنة المباركة وانتم بالصحة والسلامة آملاً ان تدوموا الى سنين عديدة محفوظين بملائكة الرحمن ومصونين من سائر طوارق الحدثان واني ارجو في الختام ان تنوبوا عني بتقديم واجباتي ايضًا لحضرة قرينتكم المحبوبة وانجالكم المحروسين كما ان قرينتي واولادي يشتركون معي بهذه التهاني ويهدونكم مزيد اشواقهم القلبية واطال الله بقاكم لاخيكم المشتاق فلان

﴿ جواب معايدة من اخٍ الى اخيه في عيد راس السنة ﴾

اخي العزيز حفظه الله

غب القبلة الاخوية وبث اشواقي القلبية . اعرض انني بوقت سعيد وبدء عامٍ مجيد حظيت بتحريركم الكريم المعرب عن وجودكم بالصحة والسلامة فحمدت الله المنان . على ذلك الاحسان . واذ بادرتم الى معايدتي بعيد راس السنة هذا زدتم محبتي اشتعالاً بنار حبكم الاخوي فلا عدمت الطافكم وكرم اخلاقكم واني بمثل هذا ادعو لكم ان تحيوا لمثله مواسم عديدة فتطووا عاماً وتنشروا عاماً وانتم راغدون بمزيد الصحة والسلامة مع لفيف عائلتكم المصونة التي اؤمل ان تنوبوا عني بتقديم تهانيّ لها عموماً باشتراك عائلتي بافرادها وان لا تحرموني من تكرار ملاطفتكم وتغذية قلبي بلذيذ مراسلتكم ودمتم

لاخيكم المحب

فلان

﴿ تهنئة الى عم او خال بعيد راس السنة ﴾

حضرة العم (او الخال) المحترم

غب ابداء مزيد الاحترام للسؤال عن صحتكم والدعاء لله بدوام سلامتكم . اعرض انه قد جرت العادة في مثل هذا العيد السعيد ان يهدي كلٌّ حبيبه هدية يكون بها ذكر لعام مضى او

عهد لسنة جديد فوجب عليَّ من ثم جريًا على تلك العادة ان اقوم بهذه الفريضة ولكن اذ لم يكن لديَّ شيءٌ اثمن وافضل من محبة قلبي وعواطفي الودادية فاكتفي بتقديمها عربونًا لتجديد عهد الطاعة والاخلاص لذاتكم المحبوبة مشفوعة بعبارات التهنئة لبلوغكم هذه السنة الجديدة معما انتم عليه من الصحة والتوفيق سائلاً المولى ان يعيدها عليكم مواسم عديدة تقضونها بالسرور والانشراح ما كان مساءٌ وكان صباح . هذا وفي الختام ارجو ان اكون مشمولاً بالتفاتكم وحاصلاً على تمام رضاكم وادامكم الله　　　لولدكم المحب

فلان

﴿ تهنئة من صديق الى صديق له بعيد راس السنة ايضًا ﴾

حضرة الاخ الصديق والمحب الودود حرسه الله

غب اهدائكم تحية اخ مشتاق . ومحبة ودود اضناه الفراق . اعرض انه لم تبزغ علينا شمس هذا العيد السعيد مفتتحة بقدومها بدء هذا العام الجديد الا وحركتني عواطف الحب والاخاء لاقوم بفريضة التهنئة لشخصكم المحبوب سائلاً المولى ان يعيده عليكم اعوامًا عديدة تقضونها بصفاء العيش وسعة الحال . مع تمام الصحة البال . آملاً تبليغ تهانيَّ لسائر اهل بيتكم الكريم مع من

يلوذ بكم من كل صديق حميم · كما وان عائلتي تشترك معي بذلك ودمتم

لرقيق حبكم

فلان

﴿ فصلٌ في دعوات الافراح ﴾

٢٢ صورة دعوة الى عرس

جناب الاخ الحبيب المحترم حرسه الله تعالى

غب الاحترام لذاتكم الانيسة · نبدي انه حيث تفضل المولى تعالى علينا بهذه المدة باكليل احدنا فلان وصارت المباشرة بدعوات الاصدقاء والاحباب الى اكليله صار تقديم هذه الشقة الى ذات محبتكم لاجل تشريفكم الى محلكم لنحوز جميعنا بحضوركم المؤانسة وتكون المسرة مشتركة بيننا زيادة على ممنونيتنا من جنابكم ولا زلتم مصدرًا لملاقاة الافراح والمسرات نسأله تعالى ان يقدرنا على مكافاتكم امثال ذلك ويزين دياركم بمطالع الهناء والسرور ودام بقاكم

٢٣ صورة ثانية

جناب الاخ المحترم حفظه الله تعالى

غب افتقاد الخاطر والاستفحاص عن صحتكم . نبدي انه حيث سمحت ارادته تعالى علينا بنعمة تاهيل نجلنا فلان وكان من اللازم ان تعطى كل ذات حقها من الواجبات المسنونة بين الاصدقاء اقتضى الاشعار لخوتكم بالافادة عن هذا الخصوص لتكون لكم المعلومية بذلك لكي تشرفونا بالحضور الى محلكم لاتمام المحظوظية والافراح والمأمول منكم ان تسمحوا لنا بمشاهدتكم المأنوسة لان وحدة الحال فيما بيننا تمنعنا عن قبول الاعتذار بعدم حضوركم والان اتخذنا هذا التحرير وسيلة لاستعطاف الخاطر سائليه تعالى ان يوفقنا الى مكافاتكم بهكذا مسرات والله تعالى يحفظكم

٢٤ دعوة ثالثة

فلان الفلاني يرجو فلان الفلاني وقرينته (او خلافها) التشريف الى محله ليلة كذا الساعة كذا لحضور اكليل فلان على فلانة لاجل تكملة السرور

بيروت في سنة

﴿ صورة دعوة الى عرس من قبل اهل العريس ﴾

جناب الخواجا (فلان) وعائلته (او قرينته)

بعد الاتكال على الله قد عزمنا ان نحتفل بعقد الزيجة لولدنا فلان على السيدة فلانة كريمة الخواجا فلان وذلك في الساعة (كذا) من مساء اليوم الفلاني الواقع في (تاريخ كذا) فنرجو تشريفكم حيث يكمل سرورنا بوجودكم سائليه تعالى ان تكون العقبى عندكم ويوفقنا الى مكافاتكم بهكذا مسرات

الداعي فلان وقرينته

﴿ صورة ثانية ﴾

جناب

انه في الساعة (كذا) من اليوم (الفلاني) الواقع في (تاريخ كذا) يقبل ولدنا (فلان) سر الزيجة المقدس مع السيدة (فلانة) كريمة الخواجا (فلان) فنرجو تشريفكم لحضور حفلة الاكليل ليتم فرحنا بوجودكم ونطلب من الله تعالى ان يجعل ايامكم زاهية بالافراح والمسرات ودمتم

الداعون

فلان وقرينته

(والد العريس ووالدته)

﴿ صورة دعوة الى عرس من قبل اهل العروس ﴾

جناب الخواجا (فلان) وعائلته (او قرينته)

حيث قد عزمنا بعد الاتكال عليه تعالى على الاحتفال بعقد الزيجة لولدنا (فلانة) على الخواجا (فلان الفلاني) وذلك في الساعة « كذا » من مساء اليوم « الفلاني » الواقع في « تاريخ كذا » فنرجو تشريفكم ليكمل سرورنا بوجودكم ودمتم

الداعون

فلان وقرينته « والد العروس ووالدتها »

﴿ دعوة الى وليمة ﴾

جناب

غب اداء فروض التحية والاكرام . نعرض اننا طمعاً بمكارم اخلاقكم نرجوكم بان تتنازلوا وتشرفوا محلنا بحضوركم مع السيدة قرينتكم الكريمة في « وقت كذا » للعشاء حيث نغتنم بذلك انس محاضرتكم ودمتم

﴿ صورة ثانية ﴾

جناب

غب السؤال عن خاطركم نرجو ان تتنازلوا فتشرفوا محلنا بحضوركم مساء الاحد الاتي مع حضرة قرينتكم المصونة لتناول

العشاء في بيت محسوبكم تذكارًا لمولد نجلنا «فلان» حيث يتم سرورنا برؤيتكم سائلين المولى ان لا يحرمنا لطفكم ومجابرتكم ودمتم

﴿ صورة ثالثة ﴾

ان فلانًا وقرينته يهديان تحياتهما للخواجه فلان وقرينته الفاضلة ويرجوانهما ان يشرفا محلهما نهار غد الاحد عند الظهر لتناول الطعام وبذلك يكون لهما الفضل

﴿ جواب قبول دعوة وليمة ﴾

جناب

في اسعد الاوقات تلقينا نميقتكم التي تكرمتم بها بدعوتنا لتناول العشاء في داركم العامرة وحيث ان مشاهدتكم هي من اكبر دواعي حظنا فاننا سنتشرف ان شاء الله بالوقت المعين حيث نغتنم لذة موانستكم ودمتم

﴿ جواب استعفاء من دعوة وليمة ﴾

جناب

في ابرك الاوقات واسعدها حظيت بنميقتكم التي تلطفتم بها بدعوتنا لتناول الطعام عندكم في الوقت الفلاني مما اعرب عن كرم اخلاقكم وحسن سجاياكم وما كان يمنعني عن اغتنام هذا الحظ سوى داعي ارتباطي مع الخواجه فلان على ان اكون عنده في الوقت

المعين فارجوكم العفو بعد قبول عذري واني سأسعى للتشرف بمقابلتكم باول فرصة لاقوم بتاكيد شكري لالطافكم وامتناني من شخصكم المحبوب والسلام

﴿ دعوة الى مجلس انس ﴾

نحن بمجلس انتظمت به الاقمار. وغرّدت به الاطيار. وترنمت من حوله اغصان الاشجار. فطربت منا القلوب وتمايلت القدود. متأثرة من ضرب العود. وشدو الانغام والقدود. وغاية التئامه عقد زفاف ابن غمام على ابنة عنقود. فهل لك ان تكون من الشهود

الداعي

فلان

﴿ جواب قبول دعوة انس ﴾

ان اجل ما اتسناه. وغاية ما اتمناه. ان اجتمع باحبة ارق من النسيم معشرًا. والطف من الصهباء محضرًا. فقد كانت دعوتكم من حسن الحظ وسعد الطالع وها انا بجواب رسالتكم لاحق ولست اعلم لشوقي من يكون السابق

﴿ جواب استعفاء من دعوة انس ﴾

جناب

مجلس طلبت الى الدهر التئامه والى غفلاته انتظامه فمذ انتظم

بالاخوان عقده وعذُب بالاحباب ورده تراكمت لنكد طالعي الاشغال وتسابقت الىّ الاعمال فتمثلت تصورًا واختلجت اسفًا ومع ان على هذه الصفة حالي٠ لا اشكو من سيئاتها غير خيبة امالي والسلام

فلان

٢٥ صورة دعوة الى ليلة فرح

اسعد الله اوقاتكم

بما انه في هذه الليلة صار الاعتماد على جمع الاصدقاء والاحباب لاجراء المسرات بوجود آلات الطرب نأمل تشريفكم لاجل اتمام محظوظية جمعيتنا مؤملين من حضراتكم عدم الاعتذار عن الحضور وبذلك تصيرونا بغاية الممنونية ولافادة معلوميتكم بهذا الخصوص صار تحرير هذه الشقة وتقديمها

٢٦ دعوة الى ليلة فرح

﴿ صورة ثانية ﴾

جناب

ان الداعي المحرر اسمه ادناه يرجو من الطاف فلان ان يشرف محله في الليلة الفلانية الساعة كذا لاجل تمضية السهرة وذلك لاتمام الحظ والانشراح ودمتم

﴿ الباب الثالث ﴾

« في التعازي »

﴿ تعزية لمن اصيب بحادث ما ﴾

جناب

غب السؤال عن صحتكم والاستفحاص عن غالي سلامتكم . نعرض انه بلغنا مع الاسف خبر النازلة التي المت بكم فكدرت صفاء عيشكم وجعلتكم هدفاً للاحزان والهموم . نعم سيدي ان المصائب الشديدة والنكبات الفادحة لهي مختصة برجال الدهر وذوي الهمم والصبر . فهم مرمى سهامها . وبغية سنانها وحسامها وان يكن قد اصاب فؤادنا من هذه البلية نصالها . ولكن اين لنا بهمتكم على احتمالها . نعم ان المصيبة نارٌ مؤججة ولكن بحر علمكم يطفي لهيبها

انت بحرٌ والحزن جمرة نارٍ
من رأى جمرةً تسخن بحرا

وان كان عهدنا بكم احتمالها . فاملنا بالله زوالها . فالكريم من صبر . ومن صبر ظفر . لان دوام حالٍ من المحال وعلى الله تحقيق الآمال والسلام

﴿ لمن اعفي من عمله ﴾

جناب

اعرض اني بينما كنت اترقب معرفة احوالكم واتمنى نجاح اعمالكم اذ علمت بمزيد الاندهاش خبر اعفائكم من المهمة التي كنتم تقومون بها بكل مهارة وامانة نخامرني بذلك الارتياب وكدت لا اصدق بهذا العجب العجاب الا ان حوادث الايام اكدت لي ان الانسان قلما يصادف النجاح بكده او ينال التوفيق بجده بل طالما ترقيه الظروف وتسعده الصدف ولكن لا بأس فسوف تحسن لكم الايام وتعرف قدركم المهام فتقبضون على نواصيها وتعطى اذ ذاك القوس باريها فلا برحتم مطمحاً للمعالي وهذه بغية امالي والسلام

٢٧ صورة اخبار بوفاة رجل

جناب الاخ او الاخوان المحترمين طال بقاهم

بعد سؤال خاطركم. نبدي انه في الساعة الفلانية من يوم كذا الواقع في شهر كذا قد انتقل الى سعة مراحمه تعالى فلان الفلاني وبما انه كان ممن يعز عليكم اقتضى اعلامكم بهذا الخبر لا اخبرتم بمكروه سواه نسأله تعالى ان يورثكم عمره. ويجعل البركة بحياتكم ولا يكدرنا بخبر سوء من جهتكم ودمتم

٢٨ صورة تعزية رجل عن وفاة والده

جناب الاخ الحبيب المحترم

غب تفقد احوال جنابكم · نبدى انه قد بلغنا ما كدر الخاطر وهو خبر انتقال المرحوم ابيكم الى دار البقاء تغمده الله بعميم رحمته وعوضكم عنه خيرًا والهمكم الصبر الجميل وجعلكم بعده خلفًا سعيدًا ولا يخفى على مثل فطنتكم أن دار الآخرة خير من هذه الدار وان الموت حتم على الكبير والصغير وبهذا مصير الاولين والآخرين وبكل الامور التسليم لحضرته تعالى اسلم ولو لم تكن التعزية مندوبة لما صدعنا بتذكارها خاطر جنابكم لكن اظهارًا للتأسف وعملاً بالواجب صار تقديم شقة التعزية هذه واطال الله تعالى بقاكم

٢٩ تعزية رجل عن وفاة والدته

جناب الاخ المحترم حرسه الله تعالى

غب الاحتشام ووفور الاحترام · نبدي انه قد بلغنا خبر انتقال المرحومة والدتكم الى رحمة مولاها فحصل لنا بذلك الغم الشديد وتأدية للواجب بادرنا بتحرير اسطر التعزية لجنابكم سائلينه تعالى ان لا يكدر بعد الان لكم خاطرًا ومن المعلوم ان الشجرة التي ثمرتها مثل جنابكم لا ريب ان يكون مغرسها في جنان النعيم

وما لنا الان الا التوسل اليه جل شانه ان يعوضكم عنها خيراً ويجعل البركة في حياتكم وعلى كل حال مثل الجناب لا يلزم له زيادة اسهاب ودمتم

٣٠ صورة تعزية اخ عن وفاة اخيه

جناب الاخ الحبيب دام بقاه

بعد مزيد كثرة الاشواق الوافية · نبدي انه قد ساءنا خبر انتقال المرحوم اخيكم بالوفاة الى دار الآخرة فتزايدت بنا التأسفات وشق علينا جدًّا تكدير خاطركم بهذه المصيبة فاداءً للواجبات المندوبة قدمنا مراسيم التعزية الى جنابكم مقرونة بالدعاء لحضرته تعالى ان لا يكدركم بعده بمكروه وان يجعل البقاء بحياتكم ومن المعلوم المستغني عن البيان ان كل نفس ذائقة الموت وان كل اخ يفارقه اخوه ولا يدوم الاّ وجهه الكريم فعليكم بالصبر فانه للمصاب اجمل ما يكون عند وقوع المصيبة هذا ما اقتضى تحريره ودمتم

٣١ صورة تعزية رجل عن وفاة زوجته

جناب الاخ الاكرم اطال الله تعالى بقاه

غب افتقاد كريم خاطركم والاستفحاص عن صحتكم · نبدي انه قد بلغنا انتقال المرحومة قرينتكم الى دار رحمته تعالى فحصل لنا بذلك الاسف العظيم وسارعنا بالمبادرة لاظهار ما ادركنا من الغم

ولا يخفى على علمكم زوال هذه الدنيا واننا بها غرباء لا بد لنا من الرجوع الى ما كنا عليه وان دارنا ليست بدار قرار لانه تعالى ما كتب البقاء الا لنفسه وان كل نفس سواه وديعة مطلوبة • له الامر والملك يحيي ويميت وهو على كل شيء قدير نسأله جل شأنه ان يطيل بقاء عمر جنابكم وانجالكم المحروسين ويعطيكم الاجر والثواب ولا عدتم تحزنون على مفقود انه كريم ودود ودام بقاكم

٣٣ صورة تعزية رجل عن وفاة ولده

جناب الاكرم الاجل المحترم دام بقاه

بعد مزيد الاحترام • نبدي انه قد ورد علينا خبر وفاة نجلكم المرحوم فداهمنا لاهج حزنه وتأسفنا على نجابته ولكن العوض بسلامتكم وعلى كل حال لكم الدراية بان الامر المحتوم لا مهرب منه وان الكاس دايرة على الجميع وانه تعالى هو الحي الباقي وكل شيء فان نسأله تعالى ان يفرغ على قلبكم الصبر ويعوضكم عنه جزيل الاجر وبما ان التعزية مسنونة صار تسطير هذه الشقة الى جنابكم سائليه تعالى ان يطيل ايام حياتكم ودمتم

٣٣ صورة تعزية رجل عن وفاة عزيز له

جناب الاخ الحبيب المحترم دام محروساً

غب اهداء واجبات الاحترام الى ذاتكم الكريمة . نبدي انه بينما نحن لاهجون بتذكاركم الحميد اذ هجمت علينا حادثة الاحزان بوفاة الصديق العزيز المرحوم فلان فازعجت الخواطر وابكت النواظر واوجبت علينا نظراً لحرمة الاخوة نقديم تحرير التعزية حاملاً لواء التأسفات لفقد تلك الذات اللطيفة التي كنا نعدها بهجة الايام لكن الصبر احسن ما يكون عند نزول القضاء كانما ذاك الرجل لا معارضة لاحكامه نسأله تعالى ان يهبكم العمر الطويل وبهذا كفاية لخبرتكم وادام بقاكم

﴿ رسالة تعزية لاحد الكتاب ﴾

المصاب لعمر الله كبير وانت بالكآبة جدير ولكنك بالصبر اجدر وبالعزاء اجدر وبالعزاء عن الاعزة اقدر وقد مات الميت فليحيَ الحي . قضى من كان للانسانية نصيراً فلتبكه الانسانية عوضنا الله بسلامتك ورحمه رحمة واسعة إنه ارحم الراحمين

﴿ صورة نعي ودعوة الى دفن ﴾

***

ان فلانًا وفلانة وعائلتها وعائلة فلان وفلان الخ ينعون اليكم بفرط الاسى والاسف المرحوم

فلان الفلاني

والده وحميها ونسيبهم المنتقل لرحمته تعالى في الساعة العاشرة من صباح هذا اليوم بالغًا من العمر (كذا) متممًا واجباته الدينية وسيحتفل بجنازته الساعة (كذا) من نهار غد في الكنيسة الفلانية. رحمه الله ومنحكم بعده العمر الطويل (اليوم الفلاني تاريخ كذا سنة كذا)

الاجتماع في بيت الفقيد بالمحلة الفلانية

﴿ صورة ثانية ﴾

***

ان فلان وعائلته وعائلة فلان وفلان الخ . ينعون اليكم بمزيد الاسف والحزن

المرحومة فلانة ابنة فلان

قرينته وابنتهم ونسيبتهم توفاها الله الساعة الرابعة من مساء امس ولها من العمر (كذا) متممة واجباتها الدينية وسيحتفل بمأتمها

الساعة كذا من هذا النهار في الكنيسة الفلانية فلها الرحمة ولكم من بعدها طول البقاء

والاجتماع الساعة ٠٠ في بيت رجلها في المحل الفلاني

﴿ دعوة الى حضور جناز ﴾

***

ارملة الفقيد واخوانه وعموم عائلة فلان وانسباؤهم يدعون جنابكم لحضور القداس والجناز عن نفس فقيدهم العزيز

المرحوم فلان الفلاني

يوم الاحد الواقع في (كذا) الجاري الساعة ١٠ صباحاً في الكنيسة الفلانية لنفسه الرحمة ولكم طول البقاء التاريخ ٠٠

﴿ دعوة الى حضور جناز ﴾

***

في الساعة العاشرة صباحاً من يوم الاحد الواقع في (كذا) الشهر الفلاني يحتفل في الكنيسة الفلانية بقداس وجناز لراحة نفس فقيدتنا العزيزة

المرحومة فلانة الفلانية

فندعوكم لاغتنام الاجر بالاشتراك معنا بذلك ولكم طول البقاء

﴿ جواب ممن وردته تعزية عن مصيبة ﴾

ايها المحب الفاضل

لقد اخذت رسالتكم ابان المصيبة · وكررت تلاوة معانيها المصيبة · فتعزيت بارشاداتكم مع عظم المصاب · وقلت مثلكم تكون الاصحاب · وقد نسيت في جانب رسالتكم ما بي من الكمد · وعاودني بارشاداتكم الصبر والجلد ولم اعد اذكر من اكدار مصيبتي امرًا · حيث كفاني من صداقتكم تعزية كبرى · فبكم يعتز الاخاء وتفتخر الاصدقاء والله اسأل ان يدفع عنكم الغم ويبعد الهم · فمن سروركم نستمد الهناء وبصفاء عيشكم يزول عنا العناء · والسلام

﴿ جواب من محزون لمن كتب له رسالة تعزية ﴾

جناب

ورد اليَّ كتابك وانا ساهي الطرف واجف القلب خائر القوى وقد اصبحت فريسة للاضطراب اثر ما المَّ بي من هذا الحادث الاليم · والمصاب الجسيم فكان كبلسم لجراحي · ووسيلة لنفي اتراحي · لانه اراني تعوضت عما فقدته باصدقاء مخلصين فكأني لم اخسر كل شيءٍ في هذه الحياة الدنيا · نعم ان هذه المصيبة كانت مفجعة وقد قوَّضت جبال صبري · وجعلت قلبي الضعيف يئن تحت اثقالها الا ني استفدت منها بان صيرتني قادرًا ان اعتمد على اصدقاء

يشتركون بمصابي ويتقاسمون اوصابي ولذلك فاني احسب عاجزاً عن ان اظهر شعائري الطافحة بالامتنان لما اوليتني من الجميل بتقديمك لي عبارات التعزية اللطيفة التي تشف عن مشاركتك لي باحزاني . فاسأل الله ان لا يكدرك في امر . وان يصونك من نوائب الدهر . ويديمك لنا خير صديق عزيز راجياً قبول تشكراتي الوفيرة

ودمت لرقيق ودك

فلان

﴿ الباب الرابع ﴾

في مراسلات الصداقة والمحبة والهزليات

٣٥ صورة تحرير معاتبة بعدم المكاتبة

جناب الاخ الحبيب

بعد اهداء درر التحيات الوفية وانتظام عقود الاشواق القلبية . نبدي انه قد مضت مدة من الزمان وما تشرفنا بورود كتاب جعل الله المانع خيراً مع ان المأمول عدم انقطاع مكاتبتكم نظراً لمحبتنا المؤسسة على حفظ المودة فبناءً على ذلك جعلنا هذه الوثيقة لابراز مودتنا وسيلة واتخذنا واجب الثناء في بحر الشوق سبيلة راجين بها

من جنابكم في كل حين تشريفنا ببشائر السرور والاطمئنان كما هي سنة المحبة بين الاخوان ومنا مزيد السلام وسؤال الخاطر لمن حواه محلكم العامر وادام الله بقاكم

٣٦ صورة جواب بتحرير مودة

جناب اعز الاصدقاء المحترم دام سالماً

غب تفقد الخاطر الكريم والسؤال عن رفاهية المزاج السليم · نبدي انه بينما نحن مترقبون اخباركم السارة اذ تشرفنا بعزيز الكتاب المنبي عن سماحة اخلاق الجناب فكان قرة للعين ومسرّة للفؤاد وجميع ما تضمنه قد فهمه لهذا المحب ووعاه وبما ان مثل الجناب غني عن الاسهاب فقد جعلنا هذه الشقة وسيلة لاستجلاب تحاريركم البهية ومشرفاتكم الرضية هذا وان تفضلتم بالاستعلام عن الداعي فانه على ما تشهد به الذات ملازم على واجبات الاحترام والان تأكيداً لواجبات المودّة بادرت بتطريز نميقة الخلوص راجياً بها اتصال اعلاماتكم المعربة عن رياضة الطبع اللطيف مع اهداء اشرف التحيات لجميع من يلوذ بالجناب ودمتم

٣٧ صورة جواب بعلم وصول كتاب

جناب كريم الشيم فلان المحترم دام محروساً

غب اهداء ما يليق من واجب التعظيم والاحترام · نبدي

ان الباعث لتحريره والموجب لرقم تسطيره هو اولاً سوال الخاطر والثاني الاشعار بوصول مشرفتكم لنا وتقليدنا بها عقود المنن وكما شرحتموه صار قرين الاذهان فالمرجو من مودتكم عدم براحنا من دائرة الفكر الثاقب بدوام تحاريركم السارة والان اشعاراً بوصول كتابكم قدمنا جوابنا هذا وسيلة لمواصلة المودة ودام بقاكم

٣٨ صورة ثانية

جناب الحبيب المحترم دام محروساً

بعد تقديم واجبات الاحترام · نبدي انه بهذه البرهة تشرفنا بعزيز شقتكم البهية المحتوية على كمال المحبة الاكيدة والمودة الخالصة وبما ان حبل مودتكم لا يحله طول البعاد فلا حاجة لزيادة الاطناب بهذا الباب سوى الافادة بتوافر محظوظيتنا سؤالاً عن كريم خاطركم الشريف والان حركتنا وثايق الشوق لتقديم هذه الصحيفة املاً لاستيفاء توجهاتكم القلبية ودمتم

﴿ صورة ثالثة ﴾

جناب الصديق الحبيب حفظه الله تعالى

بعد تقديم اشرف التحيات · نبدي انه في الطف زمان حظينا بتحريركم البديع المزين بازهار الربيع مبشراً عن وصولكم الى المحل المقصود بالصحة والسلامة مصحوبين من عنايته تعالى بمزيد التوفيق

وكلما تكرمتم بذكره من الحب الاكيد فعهدنا لجنابكم اضعافه نسأله تعالى ان يديم توفيقكم بمزيد الصحة والرفاهية ولا يحرمنا مودتكم ودمتم

٤٠ صورة تحرير بعلم وصول رجل الى محله
وتشكر فضل من كان عنده

جناب الاجل الاكرم دام بقاه

غب افتقاد الخاطر الشريف والاستخاص عن رفاهية المزاج اللطيف · نبدي انه بحمده تعالى قد تيسر وصولنا الى محلنا بكل صحة وسلامة ونشرنا الوية الثناء على معروفكم الذي فعلتموه معنا وقد حصلت لنا المسرّة التامة برؤية الاهل والاحباب وما شق علينا سوى فراقكم الذي ما زالت وحشته داخل الخاطر وبما اننا قاصرون عن اداء واجب التشكرات المقتضية للجناب اقتصرنا عن الاطناب لعلمنا ان فضلكم السابق غني بشهرته عن ذكره فلا برحتم اهلاً للمعروف ومصدراً للمحامد من كل شارد ووارد وبناءً على ممنونيتنا اقتضى تقديم هذا التحرير معرباً عن وصولنا والغاية الوحيدة عندنا تشريفنا بما يقتضي ويلزم فاني رهين الامر والاعلام وجميع من عندنا يسألون الخاطر الكريم ودمتم

٤١ صورة ثانية

جناب سيدي المحترم دام بقاه

غب افتقاد الخاطر الكريم والسوأل عن المزاج الفاخر السليم · نبدي انه بحمد الله تعالى وصلنا الى محل اقامتنا بالصحة والسلامة متشكرين تلطفاتكم التي صيرتمونا بها ممنونين معروفكم وبالحقيقة قد كان سفرنا برًّا لكن بانغمارنا في افضالكم غدونا كالسايرين بحرًا وما انستمونا به من المكرمة وحسن المعاشرة زيادة على الاستحقاق قد تعطرت به ديارنا والان اطمئنانًا لكم بوصولنا وتشكرًا لافضالكم صارت المبادرة بتنظيم سطور مودتنا راجين بها اتصال اجوبتكم مقرونة بالطلب لما يلزم ودمتم

٤٢ صورة تحرير بطلب الافادة عن صحة مريض

جناب الاجل المحترم دام بقاه

غب افتقاد شريف الخاطر · نبدي انه بلغنا من نحوكم خبر انحراف المزاج بتشويشه فحصل لنا اشتغال فكر من هذا القبيل فنسأل المولى الكريم ان تكون حركة جزئية عارضة وان تكونوا رافلين باثواب السلامة والرفاهية والان طلبًا للافادة والاطمئنان عن صحتكم بادرنا برقمه مؤملين ارسال تحرير الاعلام مقرونًا بحروف الصحة والعافية اللتين نروم دوامهما للجناب ودمتم

٤٣ صورة جواب بالافادة عن صحة مريض

جناب الاخ المحترم دام بقاه

بعد سؤال كريم الخاطر · ابدي انني بكل وقت ممنون جنابكم لا سيما الان عند ما ورد عليّ تحريركم الحاوي السؤال عن صحة هذا الداعي فبالحقيقة قد كان لي حركة لطف وبحوله تعالى زالت حسب توجهاتكم الودادية وانعم الباري عليّ بثوب الصحة نسأله جلّ شانه ان يصون ذاتكم ويحفظها من كافة العوارض وافادة بوصول التحرير صار تقديم جوابه مسطرًا لذات مودتكم بالتشكرات لالطافكم ودمتم

٤٤ صورة تحرير الى رجل شفي من مرض

جناب الاجل الاكرم دام بقاه

بعد اهداء السلام واداء الاحترام · نبدي انه بينما نحن منتظرون اخبار صحة سلامتكم نظرًا لحركة اللطف التي عرضت بتشويش المزاج اذ وردت علينا بشارة الصحة في مكتوبكم المخبر عن ازالة المرض وحلول العافية فتزايدت المسرات علينا وامتلأت قلوب المحبين سرورًا والان حررنا هذه المخاطبة نائبة عنا بتقديم واجبات الاحترام الى جنابكم اعتمادًا على حفظ مودتكم مؤكدين الطلب بتكرار المراسلة واعادة اخباركم السارّة والله تعالى يحفظكم

٤٥ صورة تحرير تطمين من ولد لوالده

جناب سيدي المحترم ادام الله وجوده

غبّ تقبيل اياديكم واستجلاب دعواتكم الخيرية · نعرض ان الذي اوجبنا لتقديم هذه العريضة اولاً اكتساب رضاكم العالي والسؤال عن شريف خاطركم وثانياً الافادة لكم عن حالة اقامتنا بهذا الطرف واننا بحسب توجهاتكم القلبية بكل صحة وعافية ومن خصوص مصلحتنا فانها جارية بالتوفيق على قدم الاستقامة ولا يشق علينا سوى عدم مشاهدتكم الكريمة وفقنا الله لرؤيتها بخير · وبناء عليه حررنا هذه الاحرف لتنوب عنا بتقبيل اياديكم وايادي حضرة والدتنا وتبث الاشواق والتحيات لكم ولكافة اخواننا الكرام مع تكرار رجانا بعدم انقطاع مكاتبتكم عنا لاجل راحة فكرنا من نحوكم وادام الله تعالى لنا وجودكم

٤٦ صورة جواب من والد الى ولده

جناب ولدنا العزيز المحترم وفقه الله تعالى

بعد تقبيل وجناتكم واهداكم مزيد الرضى الابوي · نبدي بحمده تعالى قد وصل ما حررتموه لنا واستوعبنا فحواه فانس الاسماع باشعاره عن صحتكم وشكرناه تعالى على حسن توفيقكم وبسطنا اكف الدعاء اليه جلّ شأنه بان يحفظ لنا وجودكم وان يجمعنا بكم على

خير ولا يحرمنا من مشاهدتكم وان يسعدكم في الدارين وافادة عن وصول كتابكم واطمئنانًا لكم عن صحتنا وصحة والدتكم واخوتكم صار تسطير هذا التحرير وارساله مقرونًا بالادعية الخيرية منا لكم بان يحفظكم ودمتم

٤٧ صورة تحرير من والدة الى ولدها

جناب ولدي الحبيب المحترم

بعد تقبيل وجناتك الشهية والاشواق القلبية لمشاهدة طلعتك البهية والسؤال عن صحتك المطلوبة وسلامتك المرغوبة . نبدي انه حيث الى الان ما وقفت من نحوك على اعلام لكي يطمئن عنك قلبي ويطفي لهيب فؤادي اقتضى ارسال كتابي هذا اليك لاجل الاستفسار عن رياضتك مؤملة ورود الجواب باقرب وقت طالبة من السميع العليم ان يردك عليّ سالمًا محفوفًا بعنايته تعالى من كل عارض هذا ما لزم تحريره لك مع تكرار تقبيل وجناتك وادامك الله لي سالمًا

٤٨ صورة جواب من ولد الى والدته

حضرة سيدتي الوالدة المصونة المحترمة اطال الله بقاها

غب تقبيل راحتكِ الكريمة وطلب رضاكِ الصالح مع الاستفحاص عن سلامتكِ . اعرض انني في هذه المدة قد وقفت

من جهة محبتك على كتاب به حزت الاطمئنان التام عن صحتك فارجو واؤمل من حضرتك ان لا تحرميني كل وقت من سطور الاعلام لكي اكون دائمًا مطمئنًا عنك وعن اخوتي وانا مع حسن رضاك الذي ارجو منك في كل حين بكل صحة وسلامة فلا عدمت دعاك

❋ خطاب من ولد في المدرسة الى والده ❋

سيدي الوالد لا عدمت رضاه

بعد تقبيل يديكم بغاية الاعتبار. وطلب رضاكم باعظم وقار. اعرض انني منذ فارقتكم في بدء هذه السنة المدرسية وانا معانق دروسي وفروضي لاجني ثمار العلوم الشهية واكون مع دعاكم من الناجحين ولم تمض هذه المدة الوجيزة حتى عرضت المسابقة بين التلامذة للامتحان فنلت ببركة رضاكم الوالدي سباقًا حسنًا مما جعلني ويجعلكم تعتقدون بان اتعابكم عليّ تثمر ان شاء الله اثمارًا صالحة ومما يبرهن على ذلك الشهادة المدرسية الواصلة طيه فارجوكم موازرتي برضاكم ومواصلتي بدعاكم كما وانني اسأله تعالى ان يقدرني بعد تتميم دروسي على مكافأتكم بان اعمل كلما يؤول الى راحتكم ورفاهيتكم حيث اكون اذ ذاك قادرًا ان اعمل مشيئتكم ومشيئته تعالى فاسمح لي الان ايها الوالد الحنون ان اكرر

تقبيل يديكم ويدي سيدتي الوالدة ووجنات اخوتي الاعزاء واطال الله بقاكم

﴿ خطاب مختصر من ولد في المدرسة الى والده ﴾

سيدي الوالد لا حرمت رضاه

غب تقبيل يديكم والتماس بركتكم والتوسل لله بطول بقاكم اعرض انني منذ فارقتكم لاقيم في المدرسة وانا مكبٌّ على الدرس والاجتهاد لحفظ دروسي وتتميم فروضي وذلك على غاية تؤملونه ومما يبرهن على ذلك الشهادة المدرسية الواصلة طيه فارجو يا والدي الحبيب ان اكون مشمولاً بدعاءكم وحاصلاً على رضاكم لافوز في دروسي المستقبلة على سائر اقراني واني اكرر الختام تقبيل يديكم ويدي سيدتي الوالدة ووجنات اخوتي الاعزاء واطال الله بقاءكم

﴿ جواب والد الى ولده ﴾

ولدي الحبيب لا عدمته

غب القبلة الودادية والتضرع لعزته تعالى بان يكون معك ويصونك من كل ضرر وكدر ويوفقك الى ما به نفعك ومرضاته تعالى . ثم بينما ان قلبي لا يبرح من عندك وفكري يشتغل بك دائماً على قربك وبعدك قد وصلني كتابك البديع المعاني والحسن الخط فتلوته فرحاً مسروراً وشكرته تعالى على اطمئنان فكري

نحوك وقد سررت جدًّا من اطلاعي على الشهادة المدرسية التي اكدت لي جدك واجتهادك في حفظ دروسك وتتميم فروضك فاجهد نفسك اذًا في الثبات والمداومة على هذه الخطة الحميدة التي تؤول الى سعادتك في المستقبل واسعى ايضاً في مرضاة معلميك الذين بدون ريب يريدون تقدمك ويسهرون لاجل نجاحك واني ازودك دائمًا الرضاء الابوي والبركة الوالدية واطال الله بقاك

لوالدك المحب

فلان

﴿ خطاب والد الى ولده ﴾

ولدي الحبيب لا عدمته

غب اهدائك البركة الوالدية مقرونة بالبركات السماوية والدعاء لله عزّ وجلّ ان يسبغ انعاماته الغزيرة عليك ويحسن بمواهبه الالهية اليك . اما بعد فانه لما كان من الواجب عليّ ان انفقد في كل مدة واطلع على كيفية سلوكك واجتهادك ارسلت اليك هذا الخطاب راغباً منك سرعة الجواب واملي بك ان تكون في اجتهادك على ما احب واريد حاصلاً على رضاء رؤسائك ومعلميك فبذلك يزداد سروري والسلام

﴿ جواب من ولدٍ في المدرسة الى والده ﴾

سيدي الوالد المحترم اطال الله بقاه

غب تقبيل يديكم وطلب رضاكم . اعرض انني تناولت كتابكم الكريم فرحًا مسرورًا لاعرابه عن صحتكم وسلامتكم واني اسأَله تعالى ان تكونوا دائمًا مصونين بعنايته الصمدانية من كل ضرر وكدر وبعد يا سيدي قد شئتم فسأَلتم عن حالي لتعلموا ما انا عليه من التقدم في سبيل العلم فافيدكم انني عملاً باشارتكم وحبًا باكتساب رضاكم لا اتوانى قط عن تتميم واجباتي المدرسية وعلى الخصوص حفظ دروسي باجتهادٍ كلي وطاعة رؤَسائي ومعلميَّ الواجبات فضلاً عن انني لا اجهل ان ذلك عائد لنفعي ونجاحي فمن اطلاعكم على تحريري هذا تنظرون حسن خطي وصحة انشائي واني ساداوم الاجتهاد للغاية بحيث لا ادع يذهب تعبكم عليَّ سدًى واني اسأَله تعالى ان يكافئكم عني لاني قاصرٌ الان وعاجز عن مكافأَتكم بل اسأَله ان يقدرني في المستقبل على ذلك راجيًا ان توازروني برضاكم وتواصلوني بدعاكم واطال الله بقاكم

لولدكم المطيع

فلان

﴿ خطاب من ولد في المدرسة الى والدته ﴾

سيدتي اوالدة الحنونة

اني لا اقدر ان اصف عظم شوقي اليكِ . وما اصادفه من الانتعاش حين اقبل يديكِ . فكم يا ترى عندكِ من الشوق اليَّ . وكيف مع ذلك تبخلين برؤيتكِ عليَّ . وقد كنت ارغب لو تسمح لي دروسي ان آتي انا فاراكِ ولكنني اعلم ان ليس في تركها رضاكِ فاسمحي لي بزيارتكِ ولو وقتاً قصيراً فاتزود من حنوكِ نشاطاً يزيدني رغبة في دروسي واقداماً على طلب العلم حتى اذا كان الوقت لا يسمح لكِ الان فلا ريب ان احظى بمشاهدتكِ عند سنوح الاوان هذا واطمنكِ ان صحتي الحمد لله بغاية الجودة واني مقيم على تتميم فروضي المدرسية بكل اعتناء وتدقيق ولهذا تريني في كل وقت إطلب رضاكِ ودعاكِ واسأَل الله ان يطيل لي بقاكِ

﴿ جواب من والدة الى ولد لها في المدرسة ﴾

ولدي الحبيب لا عدمته

اخذت بمزيد السرور كتابك الانيس الباهر الحاوي الطف واشهى البشائر فهمت في كلماته الرقيقة وعباراته الرشيقة ثم رفعت يديَّ الى السماء وطلبت لك من الله مزيد الرضاء لان نفسي قد طفحت سروراً وافعم قلبي فرحاً وحبوراً اذ رأَيت ثباتك في تتميم

واجباتك المدرسية التي هي خير ما ارضاه واحب ما اتمناه لان عليه نتوقف سعادتك في هذه الدنيا وبه تنال الدرجات العليا فداوم اذًا الجد والاجتهاد ليزداد فرحي بك وتنال الاسعاد. اما من قبيل حضوري الى عندك وحظواي بمشاهدتك فان ذلك من اشهى رغائب قلبي غير ان الظروف ما مكنتني ان احضر اليك الان, ولكن لا اتأخر ان احضر ان شاء الله في اقرب اوان وفي الختام اهديك البركة الوالدية . وسلام اخوتك الذين يعانقونك من صميم فؤادهم ويقبلونك القبلة الاخوية واطال الله بقاءك

⁂ صورة ثانية ⁂

ولدي الحبيب لا عدمته

غب تقبيل وجنتيك البهيتين وعينيك الزاهيتين ورفع اكف الدعاء لباسط الارض ورافع السماء بان يحفظك لي بالصحة التامة. ويهبك خيراته العامة ويصونك من سائر الاكدار والاحزان . ويخولك من السعادة اسمى مكان . وبعد يا ولدي العزيز انك لا تجهل الغاية من وجودك في المدرسة . مع تكبد المصاريف الطائلة عليك . فما ذلك الا لتغتذي بلبان العلوم وثمار المعارف وهذه ستكون لك المساعدة الاكبر في تقدمك وفلاحك وتوفيقك ونجاحك فاطلب اليك ان تحرص على هذا الزمن اليسير . واجتهد

ان تصرف اكثر اوقاتك في الدرس والسهر على تتميم فروضك المدرسية كي لا تطول مدة اقامتك في المدرسة · وان لا تغفل عن اكتساب رضى معلميك وان تعتبرهم باطاعتك لهم مثل ابيك وان لا تفتر عن تقديم الصلاة لله في الصباح والمساء فهو باريك ومحييك · فاطلب اليه ان يسعفك في اعمالك ويقويك · واحفظ وصاياي واعمل بها واتبع نصائحي وتطلبها · فبذلك تنال التوفيق · وتكون بالسعادة خليقاً

﴿ جواب من ولد في المدرسة الى والدته ﴾

والدتي الحبيبة اطال الله لي بقاها

انني لا اقدر ان اصف لكِ ما لحق بي من الفرح والسرور اذ اخذت كتابكِ المأنوس المملوء من عبارات الحب والحنو فضلاً عن النصائح الوالدية التي ساتخذها ذخيرةً لي فاردد في كل وقت معناها بل لا احيد قط عن تتميمها واني اخبركِ يا والدتي العزيزة اني مثابر على القيام بواجباتي المدرسية بكل تدقيق وعلى الخصوص حفظ دروسي كافة · وساجتهد مع دعاكِ ان اتمم دروسي بوقت قريب حيث يتيسر لي ان اتنعم بقربكِ واكون قادراً على مكافأتكِ بما يقدرني الله عليه · فواصليني بدعاكِ المستجاب الذي

لا شك انه يكون اكبر مساعد لي على نوالي النجاح والتوفيق واقبلي اخيرًا خضوع ولدكِ المطيع

فلان

﴿ من اخ في المدرسة الى اخيه ﴾

اخي الحبيب لا عدمته

غب القبلة الاخوية وبث الاشواق القلبية · اعرض انني ما اخذت القلم لاحرر لسيدي الوالد الاَّ وحركتني واجباتي لاقدم لكم كتابي هذا مظهرًا لكم عظم شوقي اليكم وما يكنه قلبي من الحب لكم متخذًا هذا الكتاب وسيلة تبين لكم حالة اجتهادي في المدرسة من رسم كتابي ودرجة انشائي واملي انكم تسرون من مقدار تقدمي بالنسبة لمدة وجودي في المدرسة وانني اعدكم بان احرر لكم في كل برهة لاطلعكم على حالة مسيري في دروسي آملاً ان لا ابرح من التفاتاتكم الاخوية وارشاداتكم النصوحة واطال الله بقاكم لاخيكم المحب

فلان

﴿ جواب من اخ الى اخ له في المدرسة ﴾

اخي العزيز اطال الله بقاءه

غب تقبيل وجنتيك المجملتين باللطف والبهاء · والدعاء لله

عزّ وجلّ بان يزينك بحلل العافية والهناء · اما بعد فقد اخذت كتابك الانيس الذي هو عندي ابهى من الدر النفيس لما حواه من الكلمات الرقيقة والعبارات الرشيقة المعربة عن وجودك بالصحة التامة · وعن اخلاقك الحسنة وطويتك السليمة · وحبك الحميم فحمدته تعالى على ما اولاك من حميد الخصال · وجميل الفعال · وقد زدت سرورًا · وطفحت حبورًا مما بدا لي من تقدمك في العلم ونجاحك في اقتطاف ثمراته بوقت وجيز وذلك مما برهن على زيادة انتباهك وعظم رغبتك الامر الذي اومل بانك تثابر عليه لتفوق سائر اقرانك وتنال في آخر السنة الجائزة الحسنة التي تفتخر بها لكونها شهادة واضحة على اجتهادك وتقدمك ولي الامل ان احصل في كل برهة على ما يطمني عنك ويسرني بك سائلاً المولى ان يجلببك بنعمته · ويمدك بنور حكمته · فاتكل في اعمالك عليه · واطلب منه كلما تحتاج اليه · فهو الاله الوهاب · وهو مكفي الطلاب · واني ابلغك في الختام سرور سيديّ الوالدين بتقدمك وسلام اخوتك الاعزاء عمومًا واطال الله بقاءك

لاخيك المحب

فلان

﴿ خطاب من ولد في السفر الى والده ﴾

سيدي الوالد المحترم اطال الله بقاءه

غب لثم يديكم بمزيد الوقار وطلب رضاكم الوالدي بمنتهى الاعتبار. اعرض انني فارقتكم مسافرًا الى هذه الاقطار. التي طريقها جبال المياه ووديان البحار. وانا مأخوذ بعوامل الهجر والبعاد . وقد نابني من الوحشة ما ليس من بعده ازدياد . فاسفت من جرى غربتي هذه اسفًا لا يوصف . وعلى الخصوص لانها ابعدتني عن مشاهدة محياكم الوضاح في كل مساء وصباح . ولكن ما العمل وذلك مقدورٌ من رب العالمين . ليس لنا فيه الاَّ التسليم والتأمين فاسأله تعالى وهو خير مسؤول ان يمن علينا باللقاء كما قضى بالفراق . ثم اني اطمنكم باني وصلت الى هنا سالمًا بعناية الله وحسن دعاكم وبركة رضاكم وقد باشرت اشغالي في المحل الفلاني . . . وسأوافيكم مع البريد القادم باخباري وافيدكم عن مجرى اعمالي فضاعفوا عليَّ رضاكم ومدوني بترادف دعاكم فعليهما يتوقف نجاحي وبهما تكون سعادتي وفي الختام اكرر لثم يديكم ويدي سيدتي الوالدة الحنونة ووجنات اخواني الاعزاء مع اهداء واجبات التحية والاكرام لفلان وفلان الخ . كما من عندنا فلان وفلان يسلمون عليكم وعلى من ذكر ودمتم لمن لا ينساكم ولدكم فلان

﴿ جواب من والدٍ الى ولدٍ له في السفر ﴾

ولدي وفلذة كبدي لا عدمته

غب معانقتك بشوق لا يوصف وتقبيل عارضيك قبلات لا تعد ولا تعرف · اعرض انني بينما كنت اردد ذكرك في خاطري · واتراءى شخصك في باصري · اذ ورد عليّ كتابك المحبوب كورود بشرى يوسف على يعقوب فضممته الى صدري · واجلت في بدائع معانيه فكري · واذ هو محتوٍ بشرى وصولك الى محل قصدك سالماً · فحمدت الله المنان · على ذلك الاحسان · ورفعت اليه اكف الدعاء مستمداً لك منه خير الرضاء · وبعد يا ولدي انك تعلم ولست ازيدك علماً · انك لم تقصد الغربة بعيداً عن وطنك واخوانك واهلك وخلانك · الا لاجل الارتزاق وجمع الارباح لوقت الانفاق فكن نبيهاً معتصماً بالصبر والجلد · لان ليس لي هنالك عضد ولا سند · واجتهد ان تواظب على اعمالك · ولا تهمل شيئاً من اجزاء اشغالك · واسلك مع معامليك مسلك الاستقامة · وكن لمعاشريك مثال الشرف والشهامة واختر ان تصاحب الاناس الاخيار · وتبتعد عن الاشرار وان لم تتوفق الى محب حكيم ذي فكر ثاقب · فخير لك ان تبقى بلا صاحب · ولا تغفل ان تتكل في اعمالك على الله · وان لا تعمل الاّ ما يريده ويرضاه · فعلى ذلك يتوقف

نجاحك ونقدمك وفلاحك . فلا تحد عن هذه الطريق . ولو لم تجد لك فيها من رفيق . وكن محافظاً على صحة جسمك اشد المحافظة . فهي اعز مقتنيات هذه الحياة . بل هيَ الحياة بالذات . واذكر ان من لا يملك صحة لا يملك شيئًا واسعَ اخيرًا ان تواصلني بشرح احوالك . وتنبئني عن سير اعمالك . وها انا موافيك بالبركة والرضاء . ومكرر لك الدعاء في الصباح والمساء . وان والدتك تشترك معي بذلك وتقبلك الوفًا من القبلات وادام الله بقاءك

﴿ خطاب من والد الى ولدٍ له في السفر ﴾

ولدي العزيز لا عدمت وجوده

غب اهدائكم البركة الوالدية والدعاء لله بتوفيقكم وطول بقائكم . نبدي انه لقد مرَّت بنا ايام عديدة حرمنا بها لذيذ مكاتبتكم . ولم نكن نعهد بكم مثل هذا الجفاء الذي انزل بنا الاسقام . وحرمنا لذيذ المنام . فهلا ينبهكم فكركم الى لزوم مراسلتنا . وهلاَّ يشعر قلبكم بحنين قلبنا ومحبتنا . أَوَ لا تدرون ان المكاتبة هي نوعٌ من المشاهدة فاذا كان الدهر جائرًا بابعادكم عنا فكيف تساعدونه انتم بجفاكم على الانتقام منا . فاذا كنا نحتمل بالصبر هموم اسفاركم . فطالونا اقله ببشائر اخباركم فهذا غاية ما نؤمله منكم

الان والله يوفقكم الى ما به مرضاته وينجح اعمالكم ويديمكم

لولدكم المحب

فلان

﴿جواب من ولد في السفر الى والده﴾

سيدي الوالد لا عدمته

غب تقبيل يديكم الكريمتين بمزيد الاحترام والوقار والتوسل لله المتعال بان يديمكم لي عونًا وسندًا طالبًا من سيادتكم رضاكم الوالدي وبركة دعاكم المستجاب اللذين هما اساس نجاحي وتوفيقي . بل هما الواسطة الوحيدة لراحتي في هذه البلاد التي انا محروم فيها من التعزية المكتسبة من مشاهدتكم . ثم انني بينما كنت لاهجًا بذكركم . وقلبي يحدثني بلذيذ قربكم . اذ تناولت كتابكم الانيس المملوء من عبارات الحب والحنو الممزوجة بالملام لتقصيري عن مكاتبتكم في هذه المدة الطويلة فحقيق اني لمخطىء نحوكم بهذا الخصوص غير اني اطمئنكم بانني حاصل بدعاكم على الصحة التامة وان تقصيري لم ينتج الا عن زيادة الاشغال بهذه الاثناء ولكنني قد صممت النية على ان لا اتأخر من الان فصاعدًا عن مكاتبتكم في كل برهة كما اني ارجوكم ان لا تقطعوا رسائلكم عني لاطمئن عن صحتكم واحوالكم . ثم افيدكم عن احوالي فهي (كذا وكذا) وفي الختام

اكرر لثم يديكم والتمس بركتكم الوالدية مع تقبيل يدي سيدتي الوالدة واهداء السلام لفلان وفلان الخ . . . — ملتمس رضاكم

ولدكم المطيع

فلان

٤٩ صورة تحرير لصديق مفارق

جناب الصديق الحبيب دام بقاه

بعد اهداء مزيد السلام المفرغ خالص المحبة والمنبي عن مكنون الاشواق . يبدي هذا المخلص في مودتكم انه قد طال انتظاره الى رؤية محاسن ذاتكم الكريمة وقد احرقه الفراق بنار الاشتياق ولم يمكنه بث ما اضمره من تشبثه بالصحبة وحفظها وما كان المأمول من مودتكم ترك السؤال عنه بهذا المقدار نظراً لصداقتكم لكن استيفاءً لشروط محبتنا وتذكارها تحررت هذه الشقة ليصير التفضل بالجواب عنها ودمتم

٥٠ صورة تحرير عتاب

جناب اخي الحبيب دام بقاه

بعد اهداء اشرف التحيات الى ذاتكم المأنوسة نقدم رقيمة المعاتبة عن سلامتكم لنا العتاب جرت به عادة الاحباب واذا كان لهذا الامر باعث من جهتنا نرغب التنبيه عنه باقامة البرهان على

نتيجه على فرض وقوع ما يعد اساءة منافعين المحب عن هفوات من لها غمضاء ومن المعلوم ان مقابلة الاسواء بامثالها قبل التحقيق عنها في الغالب توجب قطع علائق المودة فالعاقل من كتم اهانته واغتنم بالصبر الفرصة من زمانه لانه سريع الاستحالة وبهذا القدر كفاية لفطنتكم ودمتم

٥١ صورة تحرير صحبة

حبيب القلب وقرة العين

بعد تقديم يتبسم ثغره بالمحبة واخلاص الوداد وتحيات عطرية تتلألأ في سماء طرسها الاقمار وتلوح في افق سطورها الازهار وبث اشواق غرامية واشجان هيامية صادرة عن كبد مشتعل بنار الاشتياق وفؤاد مستعر بحرقة الهيام · لا يبرد غليله بغير رؤيتكم ولا يشفى عليله بدون مشاهدة محياكم · اعرض انني قسماً بحياتكم الشهية وبصفاتكم البهية لم ازل راعياً للعهود وقائماً على الولاء حنيناً الى اللقاء وملهفاً على الاجتماع للتمتع برؤية طلعتكم البهجة التي تقر بها النواظر وترتاح اليها الخواطر لا سيما بشروق شمس جمالكم الذكية وكوكب محاسنكم السنية التي تضاهي البدر بهاء اسأل الله ان يمنّ عليّ ببزوغ ضياها عن قريب انه سميع مجيب والسلام

٥٢ صورة تحرير الى نحوي

جناب الفاضل فلان زيد قدره

بعد تقديم مبتدا السلام المخبر عن عوامل المودة واشرف التحيات المعربة عن مؤكدات المحبة · نبدي انه قد ورد علينا من جنابكم كتاب مطرز بانواع البلاغة ناشئًا عن خلوص نعوت محبتكم السالم جمعها من التكسير فاوضح بادلته عن معارف سلامتكم فسكرت الافكار من رحيق معانيه وقرت النواظر باستجلاء طلعته والان عملاً بشروط المودة وجريًا على عادة الاخوان في المخاطبة بادرنا بتحرير الوكة الاستفقاد اشعارًا بالوصول ولكم المنة مؤملين توالي الرسائل من طرفكم ومكررين الرجاء بعدم انقطاعها من جهتنا ودمتم

٥٣ صورة تحرير مسجع الى عالم

جناب عمدة العلماء الكرام وقدوة الفضلاء العظام

دام علاه

ان اعذب ما ترنحت به عذبات الاقلام · وتوشحت بلآليه خصور الارقام · اهداء سلام يضاهي انفاس النسيم بطيب انفاسه · ويؤمي الفؤاد الكليم بحديث ايناسه · اخص به من قلدني عقود

المنن من لطائف تحفه وادابه حتى اقامت دليل عجزي عن جوابه طليعة عنوان الشرف الاصيل · وقريعة برهان الكرم الاثيل · كيف لا وهو الفصيح الذي استعبد حر المعاني برقيق الالفاظ · والبليغ الذي تقرّ بفضله خطباء عكاظ · ومن جمع به شمل الفضل بعد شتاته · ورد الى جسد المجروح حياته · لو قيس به قس لسطع البرهان على بطلان القياس · او ذكاؤه تبين ان اياسا من الذكاء على اياس · وبعد فالمعروض من هذا الداعي انه تشرف بالمرسوم الذي شنف المسامع وشرفها · بما اودعه من فرائد المعاني وتحفها · وبه تكرمتم بالسؤال عنه فانه لم يزل ناشرًا الوية الثناء · مقيماً على وظيفة الشكر والدعاء · ناهيًا حاله وان كان في ظلال السلامة الا انه تنازع فيه عامل الوحشة والاشتياق لمشاهدة تلك الشهامة فلا زالت المجالس بقدرها مشرفة · والاذان بدرها مشنفة · وبالجملة فلولا تأكدي بغض النظر عن القصور ما تجاسرت بتقديم هذه السطور · جوابًا عن كتابكم الذي خضعت لبلاغته رؤوس الاقلام · واعجز ببديع عبارته الافهام والسلام

﴿ سؤال عن مريض ﴾

جناب

غب اهدائكم مزيد اشواقنا والسؤال عن سلامتكم المبتغاة . نعرض انه لقد كدرنا خبر انحراف مزاجكم كدرًا لا يوصف . وانالنا من الغم قدرًا لا يعرف . وليس لنا بكل الاحوال الاَّ الدعاء لله بزوال هذا العارض لانه تعالى كريم رحيم يفتقد بالمصائب عارفيه . ويمتحن بالتجارب خائفيه . ولاشك ان مثلكم لا يقنط من رحمة الله . ولا ينيل الجزع مبتغاه . فالاعتصام بعروة الصبر اولى . ومثلكم لا يحتاج الا التصبر قولاً . ولنا امل بالله عزّ وجلّ ان نحصل على جواب الاطمئنان منكم بزوال هذا الحادث فانه تعالى على كل شيءٍ قدير وبالاجابة جدير . وفي الختام نقدم لحضرتكم تحيات والدنا ووالدتنا وقرينتنا وسائر الاخوان الذين لا يفترون عن الدعاء لله لبلوغكم الصحة والسلامة وهم مترقبون معنا جواب الاطمئنان واطال الله بقاءكم

﴿ جوابه ﴾

جناب

غب اهدائكم مزيد اشواقنا والدعاء لله بدوام سلامتكم . نعرض انه بينما نحن في حال من المرض مكتنف بالآلام والاورد

علينا تحريركم الانيس فكان لنا بلسماً شافياً من الاسقام وقد تعزينا برقيق كلامكم وشكرنا حسن محبتكم وكرم اخلاقكم وها نحن بحسن التفاتكم وبركة دعائكم متقدمون الى الصحة التي حصلنا على قسم منها فادعوا لنا بتمام الشفاء كما ندعو لكم بدوام الصحة ومزيد الهناء سائليه تعالى ان لا يحرمنا من تلطفاتكم ويقدرنا بخدمات الافراح على مكافاتكم هذا ونرجو ان تبلغوا مزيد امتناننا لحضرة والديكم وقرينتكم وسائر الاخوان وتطمينهم عنا واطال الله بقاءكم

﴿ الباب الخامس ﴾

« في التوصيات »

٥٤ صورة تحرير توصية بصاحب

جناب كريم الشيم الاجل الماجد المحترم دام بقاؤه

غب افتقاد الخاطر الكريم والسؤال عن رفاهية المزاج السليم . نبدي انه من برهة مديدة الى الان ما تشرف طرسنا بمداد المكاتبة الى جنابكم الا ان التماس اعز احبابنا فلان الرجا منا لكم بالقاء

العناية بغرضه الذي تعلمونه منه جعلناه نعم الوسيلة لمخاطبتكم واغتنام مودتكم وكون هذا الجميل راجعاً علينا فالمأمول من همتكم شمول المذكور بانظاركم وان شاء الله قريباً بحسب توجهاتكم يقضي غرضه وترد لجنابكم سطور التشكرات القلبية منا هذا ما اقتضى تحريره الان ودمتم

٥٥ صورة ثانية

جناب الاجل الاكرم دام بقاه

بعد اهداء مزيد التحيات ووفور التسليمات· نبدي انه بهذا الحين متوجه الى طرفكم فلان بشغل تعرفونه منه · وبما ان من الواجب علينا اجراء المساعدة التامة له نظراً لشرف ذاته ووحدة الحال بادرنا بتحرير الوكة ودادنا هذه مؤملين بها من جنابكم معاملتـه بما يليق به وتدريبه بما يلزمه كما هو معهود من غيرتكم وبذلك نصير من جملة المتشكرين لمعروفكم هذا ما لزم ابديناه وعرفونا عما يلزم ودام بقاكم

٥٦ صورة ثالثة

جناب الاكرم الاجل المحترم دام بقاه

بعد تقديم ما يليق بالمقام واهداء التحيات والسلام· نبدي ان ناقل شقتنا هذه فلان مسافر الى طرفكم بمصلحة تتعلق به وبما ان

مودتكم لنا شهيرة طلب منا توصية لكم بالقاء النظر عليه ومعاملته بحسن ادارتكم نظراً لكونه من اصدقائنا · فبناءً على هذا الخصوص صار تحميله هذه الشقـة الى جانب معروفكم ومهما فعلتم معه يعود علينا زيادة على املنا بوفور همتكم جعلكم الله مقصداً للائذين وقدرنا على مكافاتكم بالخير ودمتم

٥٧ صورة توصية من رجل الى صاحبه بقضاء مصلحة ولده

جناب كريم الشيم الاجل الاكرم دام بقاه

غب افتقاد الخاطر والسؤال عن رفاهية المزاج الزاهر · نبدي اولاً السؤال عن صحة الجناب وثانياً شرح حال كيفية التشكرات عن لطف ومجابرة حضرتكم الى ولدنا وزيادة غيرتكم عليه التي صرنا بها غريقين بحور الممنونية وبوجه التاكيد لا قدرة لنا على مكافاتكم بهذه المنة مدى الايام لكن قدمنا شقة قصورنا راجين بها منكم دوام ملاحظة اموره مدة اقامته في طرفكم مع التعطف بما يلزم واسعافه بمصالحه تكملة للمعروف مع تشريفنا بالخدمات ودمتم

٥٨ صورة ثانية

جناب الاجل المحترم دام بقاه

بعد استعطاف الخاطر واهداء واجبات التحيات · نبدي ان

تحارير ولدنا ما زالت واردة علينا بتشكرات افعالكم الحميدة معه فوق اللزوم غير انه من حين حضوره الى الان لم تستوفِ مصلحته شروطها على وفق المراد نظرًا لما فهمناه وكون الامور مرهونة لاوقاتها فالمرجو من همتكم دوام مناظرتكم عليه ومساعدته بمصلحته وزيادة على ممنونيتنا نتأكد انه لا يحصل منكم قصور بهذه المادة ونعلم انه لا يلزم لكم توصية بهذا الخصوص لكن مجردًا لسؤال الخاطر صار تحريره ودمتم

٥٩ صورة تحرير تشكر عن كتاب توصية

جناب سيدي الاجل المحترم دام بقاه

بعد تقديم واجبات الاحترام ابدي انني بحسب انظاركم وصلت الى المحل المقصود بالسلامة وبلغت الغاية المطلوبة بمساعدة من صدرت همتكم له بالتوصية بي على اتم المراد وبالحقيقة قد بذل جهده بمصلحتي وشملني بمعروفه قدرني الله على مكافاته ومكافاتكم التي كانت واسطة للخير معه بحصولي على الفائدة وحيث الحالة كما ذكر صار تحرير عريضة الثناء مني على فعله الجميل معي وتقديمها الى جنابكم مقرونة بالشكر الواجب على هذا الداعي اولاً وآخرا واطال الله بقاءكم

﴿ الباب السادس ﴾

في التحريرات التجارية وما يتعلق بها

٦٠ صورة كونتراتو بشركة

انه يوم تاريخه قد صار فيما بيننا نحن الثلاثة زيد وعمر وبكر عقد شركة تجارية تحت وضع راس مال قدره مائة الف غرش منها اربعون الف من زيد وستون الف من عمر وبكر وقد حصل الرضا والاتفاق بيننا بان يكون صندوق المحل بيد فلان وكتابة التحارير بيد فلان وقيد الدفاتر بيد فلان وان لا يتعدى احدنا على مصلحة الآخر ولا يطلب من احدنا زيادة عمل عن مصلحته التي تخصصت به وان نكون جميعنا متيقظين لمصالح المحل وان الارباح التي يسمح المولى بها يصير توزيعها النصف على قدر راس المال والقسم الآخر يقسم مثالثة بيننا على السوية للاتعاب وان ليس لاحد منا حق التناول من صندوق المحل ومن ديونه الا بعلم واحد منا ولا ياخذ منه لاجل مصروفه زيادة عن ما ياخذه الآخر وان يكون الامضا باسم الثلاثة بخط احدنا فلان فقط لكن باطلاع كل منا وان هذه الشروط يجب حفظها والاعتماد عليها الى مدة

ثلاث سنوات ابتداؤها من تاريخه ولا يكون العدول عنها في بحر المدة الاَّ اذا صار ذلك برضا واختيار جميعنا وكون كل واحد منا قد قبل وارتضى بالطواعية هذه الشروط على الوجه المشروع صار تحرير هذه الكونتراتو ثلاث نسخ لتكون بيد كل واحد منا نسخة يبرزها لدى الاحتياج اليها

٦١ صورة ثانية

سبب تحريره

انه بتاريخه بعد الاتكال عليه تعالى صار الاعتماد فيما بين كل منا الواضع اسمه ادناه فلان وفلان على فتح محل شركة في مدينة كذا لاجل البيع والشراء ومعاطاة الاسباب وقبول الامانات وقد خصصنا رأس مال المحل بقيمة خمسين الف غرش من احدنا فلان ٣٠٠٠٠ غرش ومن احدنا فلان ٢٠٠٠٠ غرش بناءً على ان ارباح المبلغ المرقوم او لا سمح الله خسائره تعود على كل منا على قدر ماله وقد تعهد كل منا ببذل الهمة والملاحظة على كل ما يرجع لصالح المحل وان يصير مسك دفاتره وصندوقه بكل ضبط ودقة وان تكون هذه الرابطة على مدة سنة كاملة ابتداؤها من تاريخه لا يكون لاحد منا حق العدول عنها الى حين نهايتها وعلى ذلك تم الرضا والاتفاق بعد الاتكال على الله

٦٢ صورة ثالثة

الداعي لتحريره

بتاريخه قد صار الاتفاق على عقد شركة فيما بين كل منا الواضع اسمه ادناه على ان احدنا زيد يضع منه كامل راس مال الشركة وقدره كذا مقابلة لاتعاب بكر الذي عليه حق العمل بتعاطي المصلحة وكلما قسم المولى من الربح يكون للاثنين مناصفة واذا لا سمح الله تعالى صار خسارة فتلحق الطرفين مناصفة ايضاً. وانه لا يطلب من بكر مال للشركة سوى العمل والاجتهاد بتزييد راس المال المذكور وليس لاحد منا ان يبدل شرطاً من هذه الشروط المحررة من تاريخه الى مرور سنة كاملة التي صار الاتفاق على عقد هذه الشركة بمدارها واشعاراً بالقبول والاتفاق من الجانبين قد صار تحرير هذه الكونتراتو نسختين لتكون بيد كل منا نسخة يبرزها عند الاحتياج اليها

٦٣ صورة كونتراتو كاتب

انه بتاريخه قد صار الرضا والاتفاق فيما بيننا وبين فلان وفلان ان اكون كاتباً في محلها على مدة سنة كاملة ابتداؤها من تاريخه وقد جعل لي اجرة عن السنة المذكورة اثني عشر الف غرش مقسطة على اربع قسوطه كل ثلاثة اشهر يستحق قبض

قسط واضافا لي زيادة على الاجرة المحررة ثمن ما يوجد في محلها ان امسك حساب الدوبيا واساعدها في تصريف البضاعة وان تكون اقامتي من الساعة ١ الى ١١ من النهار وفي بحر هذه الساعات لا يكن لي حق الشغل خارج عن مصلحتهما الاّ باذنهما وليس لفريق منا الخروج عن حد هذه الشروط المندرجة وعلى هذه الرابطة تم الرضا والاتفاق وتحررت هذه الكونتراتو نسختان لتكون بيد كل منا نسخة يبرزها عند الاقتضاء

٦٤ صورة شيركولاري بفتح محل تجاري

بيروت في سنة

جناب

غب افتقاد خاطركم الكريم . نعرض انه قد صار فيما بيننا عقد شركة تحت راس مال موضوع من كل منا بموجب كونتراتو معلنة بذلك وقد حصل بيننا الرضا بان احدنا فلان يمضي عن الجميع وتعهد كل منا ان يقوم بهذا الامضا ويتكفل به اذا تعذر الاخر ومن كون راس مالنا كافيًا ووجودنا ثلاثة تنتظم ادارة هذا المحل بالاتفاق فللاشهار لا نستغني عن اسعافاتكم وامدادنا بانظاركم اتخذنا اذاعة هذا الشيركولاري وسيلة لافتقاد خاطركم الكريم وتشريفنا بما يلزم من الخدمات ودمتم

٦٥ صورة ثانية

بعد سؤال الخاطر • نعرض لنه بعد الاتكال عليه تعالى قد اعتمدنا على فتح محل تجاري في مدينة كذا التي هي محل اقامتنا وذلك تحت امضا

فلان وفلان

ممضياً بيد احدنا ونحن مستعدون من الان وصاعداً لقبول جميع الامانات التي ترد علينا من كل طرف وتصريفها بكل حفظ وتدقيق مؤملين ان كل من يكرم علينا بخدماته يشاهد منا حسن الامانة وصدق الخدمة واعلاناً بهذا الخصوص صار تحرير هذا الشير كولاري وعلى المولى الاتكال في جميع الاحوال

٦٦ صورة ثالثة

جناب

نعرض بما اننا بعونه تعالى قد فتحنا بهذه المدينة محلاً جديداً تحت امضا

فلان وفلان

كما ترونه مدوناً بذيله لاجل معاطاة اشغال الصرافة والبانقة

والامانات تحت مبلغ وافر فلاجل علمكم بهذا الخصوص واكتساب خدامتكم المستعدين لقضائها اقتضى اعراضه ودمتم الداعين

احدنا فلان يمضي هكذا — الامضا

احدنا فلان يمضي هكذا — الامضا

٦٧ صورة مصادقة على شيركولاري

جناب

انا نصادق على ما شرحه فلان بانا شركاؤهم ومن الان فصاعدًا نحن مستعدون لمساعدة المحل المذكور بجميع ما يقتضي له مؤملين من جنابكم الثقة به والاعتماد عليه وان شاء الله تشاهدون كلما يسرّ خاطركم وطال بقاوكم

٦٨ صورة ثانية

نعرض ان كل ما شرحه بجانبه فلان وفلان هو مقارن للصحة ونحن كافلون اشغال محلهم المرقوم فنرجو تشريفهم بخدامتكم ونتأمل بانكم تحصلون على الثقة والراحة وتنالون كلما يرضي ويسرّ خاطركم ولاجل اطمئنانكم بذلك بادرنا لتحرير هذا ودام بقاكم

٦٩ صورة تحرير تجاري

بيروت في ١٥ ايلول سنة ١٨٨٠

جناب الاكرم فلان دام بقاه

غب افتقاد خاطركم . نعرض انه بهذه المدة قد فتحنا محلاً تجاريًا تحت راس مال وافٍ وكميته تعرفونها من الشيركولاري الواصل طيه والان اقتضى ارسال مبلغ كذا نرجو قيده وارسال علم وصوله والهمة بارسال مطاليبنا المرقومة ادناه وغاية ما نؤمله سرعة التشهيل ونحن بعونه تعالى لا يحصل منا ادنى قصور وعدا وجود راس المال الكافي فاكثر اعتمادنا على حسن انظاركم ولم نخاطب الا جنابكم بهذا الخصوص وهكذا الامل به تعالى ان تكون بداية الاشغال معكم الى نهاية المحل ولا خلافه لنعرضه ودام بقاكم

٧٠ صورة ثانية

جناب كريم الشيم الاجل الاكرم دام بقاه

غب سؤال شريف الخاطر والاستفحاص عن رفاهية المزاج الفاخر. نعرض انه من نسخة الشيركولاري الواصل طيه يصير معلوم جنابكم اننا فتحنا محل بانقه بهذه المدينة وبما ان خاصة اعتمادنا هو قبول الامانات وما يتعلق بهذا الخصوص مثل مشترى كمبيو

وخلافه فلنا امل من الان وصاعداً ان نكتسب الخدمات التي تشرفونا بقضائها وان شاء الله تعالى تكون خدمتنا لجنابكم مرضية بكامل الوجوه ولدى الاعمال تظهر صحة ذلك هذا ما اقتضي اعراضه ودام بقاكم

٧١ صورة ثالثة

جناب

غب سؤال شريف الخاطر . نعرض انه قد مضت هذه المدة وما نظرنا من جنابكم همة بارسال مطاليبنا السابق ذكر طلبها وحيث لعدم علاقتنا مع خلاف محلكم العامر قد صار عطل على محلنا بالتأخير والتزمنا ان ناخذ بالوقت الحاضر لزبونات المحل بضاعة من السوق فنرجو من الان فصاعداً عدم الاهمال بارسال كامل المطاليب بسرعة وبذلك تصيرون الشغل متواصلاً لكي تظهر على جبهة محلنا علامة النجاح ويعود الربح الاوفر لنا ولكم بمعونته تعالى ولا ندعكم دائماً الا راضين مسرورين هذا ما اقتضى اعراضه ثم واصل طيه اوراق كمبيو عدد احدها بامضا فلان بمبلغ كذا فرنك والثانية بامضا فلان بقيمة كذا على لندرا نرجو تقييدها وتعريفنا عن وصولها ودام بقاكم

غب افتقاد الخاطر. نعرض انه حيث يوم تاريخه حضر الفابور الفلاني وافاد عن تصاعد الاسعار في اوربا فربما تتصاعد الاسعار في هذا الطرف ايضاً فلذلك رأينا من اللازم اغتنام الفرصة بمشترى ما يتوفق لنا من البضائع الافرنجية التي هي الان في سوق الكساد واستعداداً لما يجد من الطلب اقتضى افادتكم ودمتم

﴿ خطاب بطلب بضاعة ﴾

من الاسكندرية الى بيروت في ٢١ ك ١ سنة ٩٧

جناب الاجل الامجد الخواجا ابرهيم ناصر الانخم اطال الله بقاءه

غب اهدائكم مزيد الاشواق. نعرض انه قد مضت مدة طويلة من الزمن ونحن خالون من مشرفاتكم الانيسة ولذلك نغتنم هذه الفرصة لنرجوكم بان تتسوقوا لحسابنا اربع بالات حرير سوري من الجنس الجيد من اول ثمرة بشرط ان لا يزيد ثمن الاقة عن ٢٣٠ غرشاً وان تحزموا البالات بخيش ومشمع وحديد حزماً جيداً مع وضع ماركتنا هذه .M .J عليها واشحنوها لطرفنا باول فرصة ممكنة بعد اجراء السيكورتاه عليها من كل خطر وبأوطى سعر ممكن وضمن تحريرنا هذا تجدون حوالة لامركم على البنك العثماني في

بيروت بقيمة اربعمائة ليرة فرنسوية على الاطلاع نؤمل ان تطمنونا عن قبضها وعن المباشرة بما كلفنا جنابكم به وبعد شحن البالات المذكورة نؤمل ان تقدموا لنا بولسة الشحن والفاتورة وتسحبوا علينا برصيد حسابكم لميعاد عشرة ايام من الاطلاع هذا وفيما نحن بانتظار جواب الاطمئنان نقدم لحضرتكم خالص شكرنا وامتناننا

واطال الله تعالى بقاكم لمحبكم المخلص

جان ماركوبولي

﴿ الجواب ﴾

من بيروت الى الاسكندرية في ٢٨ ك ١ سنة ٩٧

سيدي العزيز الخواجه مركوبولي الافخم اطال الله بقاه

غب تقديم فروض الواجبات والسؤال عن خاطركم الكريم · نعرض حظينا بتحريركم الكريم رقم ٢١ الجاري وطيه حوالة على البنك العثماني بقيمة اربعمائة ليرة فرنسوية صار قبضها وقيدها لحضرتكم وقد باشرنا بسواق الحرير الذي كلفتمونا بمشتراه لحسابكم وقد تسوقنا للان ما يوازي بالتين وكلها من الجنس الجيد من اول باب غير ان الاسعار قد ارتفعت اليوم قليلاً لان بعض التجار يرغبون احتكار الموجود اما نحن فنظن ان الاسعار ستتناقص بسبب كثرة الموجود وعدم وجود مشترين بالوقت الحاضر وان شاء

الله نتمكن قريباً من مشترى بقية مطلوبكم بالسعر الموافق ونقدمه لكم كما ترغبون اما الحزم فلا يكون لكم فكرة من نحوه واطال الله بقاكم

﴿ جواب ﴾

جناب كريم الشيم الخواجه مركوبولي الافخم

غب السؤال عن خاطركم العزيز. نعرض قدمنا لحضرتكم خلافه في الاسبوع الماضي والان نفيدكم ان الحرير مطلوبكم تم مسواقه وهو واصل لحضرتكم ضمن اربع بالات برفق الباخرة الخديوية (محلة) وعلى كلٍّ منها ماركة حضرتكم Ill j ونمرة ١ الى ٤ الامل ان يصير استلامها بموجب بولسة الشحن الواصلة طيه مع الفاتورة التي يتبين لحضرتكم منها ثمن الحرير والمصاريف والعمولة كلٌّ بمفرده وبحسب اشارتكم قد حولنا عليكم بنك كريدي ليونه بالاسكندرية بقيمة كذا لميعاد عشرة ايام من الاطلاع وذلك قيمة رصيد مطلوبنا من الجناب آملين ان تشرفوا امضانا بالقبول وتطمنونا عن استلامكم البالات وارتياحكم الى ما بذلناه من الاعتناء بشحنهم والاقتصاد بمصروفهم راجين مداومة الاطمئنان عن صحتكم وتشريفنا بما يلزمكم من الخدم واطال المولى بقاكم

٧٣ صورة نوطة

الداعي لتحريره

انه بتاريخه قد باع فلان الى فلان بالة خام ثوب كذا ليبرة كذا سعر الثوب غرش كذا من وارد فلان نقدًا او لوعدة يوم كذا بتحويل على الصراف من تاريخ تحرير هذه النوطة على يد السمسار فلان تحريرًا في

---

٧٤ صورة كمبيالة

غروش	باره
.....	..

فقط

المبلغ المرقوم اعلاه وقدره كذا غروش ندفعه لامر فلان بعد مرور مدة كذا من تاريخه والقيمة وصلت لنا نقدًا او ثمن بضاعة استلمناها منه تحريرًا في كاتبه

ولاجل تحويلها يكتب هكذا : وعنا لامر فلان الفلاني

٧٥ صورة تحويل

باره	غروش
.....	.....

فقط

نرجو من جناب فلان دفع المبلغ المرقوم اعلاه وقدره كذا غروش لامر فلان والقيمة قيدوها علينا تحريراً في

٧٦ صورة شيركولاري تصفية

جناب الاجل الاكرم دام بقاه

بعد افتقاد خاطركم . نعرض ان محلنا الذي كان تحت امضانا المدون به بطلت عمليته وصار الان تحت التصفية فهذا الامضا صار الغاؤه الاّ بامور تصفية المحل المذكور فيعمل به ولافادتكم بالواقع صار تحريره

٧٧ صورة ثانية

غب افتقاد شريف خاطركم . نعرض انه وان يكن الشيركولاري الذي قدمناه الى جنابكم بتاريخ كذا يعلن ان رابطة شركة محلنا منعقدة الى ثلاث سنوات الا انه لاسباب صوابية برضانا قد اتفقنا على حلها من تاريخ اليوم الفلاني من شهر كذا فلاجل اظهار جميع الكمبيالات المحررة بامضانا المعلوم والاشعار بانه لم يعد احد منا

يتعهد بهذا الامضا على صك مؤرخ بعد هذا الشير كولاري اقتضى بسط الادعية بدوام البقاء والاعراض الى جنابكم ودمتم

٧٨ صورة مخالصة

انه حيث الان صارت المخالصة بالخلال رابطة محلنا الذي تحت امضا فلان وفلان وكل منا اخذ كامل استحقاقه ونصيبه من المحل المرقوم ان كان بوجه القانون او بوجه الاتفاق وجرت المسامحة العامة فيما بيننا ولم يبقَ لاحدنا عند الآخر شيء بوجه من الوجوه اقتضى تحرير هذه الخلاصة نسختين لتكون بيد كل منا نسخة

﴿ فصل ﴾

«في البيع والرهن والاجارة»

٧٩ صورة مبايعة

الداعي لتحريره والموجب لتسطيره

انه بتاريخه لدى شهوده ادناه حضر فلان بن فلان وباع ما له وجار بملكه وتحت مطلق تصرفه النافذ الى حين صدوره ومنتقل اليه بالارث او الشراء الى حافظ هذا الرقيم فلان وهو اشترى منه بماله لنفسه وذلك جميع محل كذا المشتمل على كذا يحده قبلة ملك

فلان وشمالاً ملك البائع وشرقاً ملك فلانة وغرباً الطريق السلطاني ثمة الحدود بحقوق هذا البيع ورسومه ومنافعه ومشتملاته وما يعرف به ويعزى اليه بيعاً قاطعاً باتاً وشراءً صريحاً مرعياً بالايجاب والقبول خالياً من الشرط والفساد لا مرجع فيهما ولا معاد بالتخلية المرعية بثمن قدره للمبيع المذكور مبلغ كذا حال مقبوضة مال المشترى بيد البائع المذكور حسب اعترافه قبضاً تاماً كافياً نافياً وافياً للجهالة والغبن والغرر بعد سبق الخبرة والنظر والمعاقدة والطواعية والاختيار وضمان الدرك على البائع وبناءً عليه تحرر هذا الصك تحريراً

---

٨٠ صورة رهنية

سبب تحريره

انه بتاريخه لدى شهوده ادناه اقر زيد ان عنده وفي ذمته على سبيل الدين الى حافظ هذه الوثيقة فلان مبلغاً قدره كذا مؤجلاً عليه لمضي شهر كذا فصادقه صاحب الدين المذكور على هذا الاقرار مصادقة معتبرة وقد رهن المقر المذكور عند رب الدين تحت القدر المحرر ما هو له وهو جميع المحل الفلاني المشتمل على كذا المحدود بكذا رهناً صحيحاً مفرغاً بالتخليل مسلماً للمرتهن تسليماً مثله بالقبول على مدة التأجيل المحرر اعلاه وقد صار الرهن

المذكور محبوساً عند المرتهن لا يملك بوجه من الوجوه ما لم يفك باداء الدين المرقوم تحريراً

٨١ صورة اجارة

الداعي لتحريره

انه بتاريخه ادناه قد اجر زيد ما هو له الى بكر وهو استأجر لنفسه وذلك المأجور هو جميع المحل الفلاني الكائن في محلة كذا المحدود بكذا على مدة كذا ابتداؤها من تاريخ كذا اجارة واستئجاراً صحيحين بالايجاب والقبول والتسلم والتسليم لمثله بالتخلية فارغاً باجرة قدرها عن مدة الاجارة المذكورة مبلغ كذا حال مقبوض تماماً عن مال المستأجر بيد مؤجره حسب الاعتراف وبناءً عليه تحرر هذا السند للبيان تحريراً في

٨٢ صورة ثانية

بتاريخه قد اجرنا البيت او خلافه الذي لنا الكائن في محلة كذا المحتوي على اوض عدد كذا ودار ومطبخ وجنينة او خلافه الى فلان الفلاني بمبلغ كذا من الغروش وذلك على سنة كاملة اثني عشر شهراً او نصف سنة او خلافها ابتداؤها في تاريخ كذا وانتهاؤها في كذا وقبضنا منه الاجرة سلفاً او مقسطة على كذا وكذا وللبيان حررنا له هذا

﴿ تنبيه ﴾

اعلم ان الصكوك لا يصير تحريرها الاَّ في المحاكم الشرعية ولذلك اقتصرت على ما ذكرته هنا لزيادة الفائدة

﴿ ابيات تكتب في اهداء السلام ﴾

سلامٌ عليكم ما امرّ فراقكم وما اظلم الدنيا لديَّ واوحشا
سألت الذي تجري الرياح بامره يقربكم بعد البعاد كما يشا

سلامٌ على وادي الحبيب وليتني حللتُ بواديه مكان سلامي
سلامٌ عليه اينما حلَّ ركبه سلام محب مبتلٍ بهيامِ

سلامٌ كلما ابديت يبدي لرؤيتكم حريقي والتهابي
اليكم سادتي رقوا وجودوا لمضناكم بارسال الجوابِ

سلامٌ حكى في حسنه لؤلؤ العقدِ وضمخ منه الجيد بالعنبر الوردِ
واروى تحيات تغني بروضها حمام الثنا شكرًا على قنن الودِّ

سلامٌ لو يمثل كان درًّا وياقوتًا نقلب باليدين
على من عندهم قلبي وروحي ومسكنهم سواد المقلتين

سلام مشوقٍ قد براهُ التشوقُ   على جيرة الحيّ الذين تفرقوا
واني امرؤٌ احببتكم لمكارمٍ   سمعت بها والاذن كالعين تعشقُ

سلامٌ تحاكيه رياض ازاهرُ   وشوقٌ به نمّت عيونٌ سواهرُ
تحية من شطت به عنك داره   ولكنـه للودّ والعهد ذاكرُ
وان كان بعد الدارِ قد حال بيننا   فانت لنا قلبٌ وسمعٌ وناظرُ

سلامٌ كعرفِ المسك ناش وناشرُ
وكالروض بالاشواق زاهٍ وزاهرُ
على غائبٍ عني وفي القلب حاضرٌ
الا فاعجبوا من غائبٍ وهو حاضرُ

سلامٌ وتفسير السلام سلامةٌ   تحيـة مشتاقٍ وتحفـة زائرِ
واذكى تحيات واسنى هديةٍ   الى من غدا قلبي وسمعي وناظري

واني لاستهدي الرياح سلامكم   اذا ما نسيمٌ من دياركم هبّا
واسألها حملَ السـلام اليكم   لتعلم اني لا ازال بكم صبّا

ان السلام وان اهداه مرسله   وزاده رونقًا منه وتحسينـا
لم يبلغ العشر من قولٍ تبلغه   اذنَ الاحبة افواه المحبيـن

منيَ السلام الى من لست انساهُ   ولا يملُّ لساني قط ذكراهُ

ان غاب عني فان القلب مسكنه   ومن يكون بقلبي كيف انساهُ

الى الذات التي حلت محلاً   يفوق على الثريا والسماكِ
تحيات تضوع بكل طيبٍ   وتسليمٍ كنشر المسك ذاكي

﴿ ابيات تكتب في الجوابات ﴾

افدي سطوراً من كتابك اقبلت
بعد البعادِ وآذنت برجوعي
قبلتها فاحمر وشيُ حروفها
فكأنني رملتها بدموعي

وصل الكتاب كتابكم فاخذته   ولصقته من حرقةٍ بفؤادي
فكانكم عندي نهاري كله   واذا رقدت يكون تحت وسادي

سلوا كتابي عما خطه قلمي
فالرسم يخبر عن وجدي وعن المي
يدي تخط ودمع العين منهملُ
قد يشتكي الشوق للقرطاس من سقمي
ما زال دمعي على القرطاس منسكباً
ان انقضت ادمعي اتبعتها بدمي

وقفت على مكتوب من لا عدمته فهاجت الى تلقاء كاتبه روحي
وازعجني شوقي فلولا تعلقي بلقياه عن قرب لقلت لها روحي

ورد الكتاب فجاءني بمسرة ونفى عن القلب المشوق كروبا
فكأنه موسى اعيد لامه او شخص يوسف قد اتى يعقوبا

ورد الكتاب فلا عدمت انامِلاً كتبت بحسن تلطفٍ وتعطفِ
فكأنني يعقوب من فرحي به وكأنه ثوبٌ اتى من يوسفِ

ورد الكتاب فسرنا مضمونه واردت اني في الفؤاد اصونه
وازددت شوقاً عند ما قبلته وكأنما درُّ الهوى مكنونه

لو كنت اشرح ما القاه من حرقٍ
ومن سقامٍ ومن وجدٍ ومن قلقِ
لم يبقَ في الارض قرطاسٌ ولا قلمٌ
ولا مدادٌ ولا شيءٌ من الورقِ

وقفتُ على ما جاءني من كتابكم فكان لآلام القلوب مداويا
فهيج اشواقاً وحرّك ساكناً وذكرني عهداً وما كنت ناسيا

ما كنت بالمظنون اقنع منكم ولقد قنعتُ اليوم بالمسموعِ
هلا لسالف عيشنا بلقاكم من عودةٍ محمودةٍ ورجوعِ

وافى كتابك وهو في ال اشواق عني يعربُ
قلبي لديك اظنه يملي عليك وتكتبُ

مولايَ وافاني الكتاب الذي ذكرت فيه الم البعد
فكل ما عندك من وحشةٍ فانها بعض الذي عندي
ما حلت عن عهدٍ ولا خنت في ودي ولا قصرت من جهدي

وما زلت مذ وافى كتابك واقفًا على قدمي حتى قضيت مراسمك
ويا شرفي ان كنت اهلاً لحاجةٍ تشير بها او كنت اصبح خادمك

﴿ ابيات تكتب في رسائل الاشواق ﴾

كتبتُ اشكو اليكم بعض حبكمُ
والنار في كبدي من اجل بعدكمُ
انّي على العهد لا انساكمُ ابدًا
وكيف ينساكم قلبٌ يحبكمُ

كتبت اليك والعبرات تمحو سطوري والغرام عليَّ يملي
وقد ارسلت روحي في كتابي ولو اني استطعت لكنت كلي

يا نسيب الجنوب بالله بلغ ما يقول المتيم المستهامُ

قل لاحبابه فداكم فؤادٌ　ليس يسلو ومقلةٌ لا تنامُ

سلامٌ على ايامكم ما بكى الحيا　وسقياً لذاك العهد ما ابتسم الزهرُ
كأن لم نزل في ظل امنٍ تضمنا　من الليلة الظلماء اردية خضرُ

وحياتكم ودي لكم　هو ذلك الود القديم
انا ذلك الخل الذي　ابداً برؤيتكم يهيم
اهديكمَ مني السلا　مَ فودكم عندي سليم

اذا وصف الناسُ اشواقهم　فشوقي لذاتك لا يوصفُ
وكيف اعبرُ عن حالةٍ　فؤادك مني بها اعرفُ

احبة قلبي قد بعثت رسالتي
اليكم بما قاسيت من شدة الكربِ
فان غبتم عني وشطَّ بي النوى
فاني لكم باقٍ على البعدِ والقربِ

بالله لا تقطعوا عنا رسائلكم
فان فيها شفاء القلب والبصرِ
فآنسونا بها ان عزَّ قربكم
فالانس بالسمع مثل الانس بالنظر

لقد عيل صبري بعدكم وتكاثرت
همومي ولكن المحبّ صبورُ
فصبرًا على ريب الزمان وجورهِ
لعلّ صروف النائبات تدورُ

ايا مهديًا نحو الحبيب رسالتي   تلطف فاني في هوى وهوانِ
فمن مبلغٌ عني الحبيب مقالةً   بانّ فؤادي دائم الخفقانِ
واني لممنوع من النوم مدنفٌ   وعيناي من فرط الاسى تكيفانِ

شكا المَ الفراقِ الناسُ قبلي   ورُوّع بالنوى حيٌّ وميت
واما مثلما ضمت ضلوعي   فاني ما سمعت وما رأيت

بعدتم وانتم اقرب الناس في الحشى
وغبتم وانتم في الفؤاد حضورُ
وكنت فتىً لا ارتضي البعد ساعةً
فكيف وقد مرّت عليّ شهورُ

يا كتابي اذا رآك حبيبي   قبل الارضَ والنعال لديه
وتمهل ولا تكن بعجول   ان روحي وراحتي في يديه

ولما نأيتم ولم اقتدر   اسير لحضرتكم بالقدم
وصلت اليكم بقلب شجٍ   وخاطبتكم بلسان القلم

كتبت وقلبي يشهد الله عندكم ولو انني طيرٌ لكنت اطيرُ
وكيف يطير المرء من غير اجنحٍ ولكن قلب المستهام يطيرُ

كتبت اليك من شوقي كتاباً جعلت مداده ما في فؤادي
فردّ جواب صبٍ مستهامٍ اضرّ بجسمه طول البعادِ

يقبل الارض عبدٌ قد اضرّ به طول البعاد وكاد الشوق يهلكه
يود في عمره ان لا يفارقكم ما كلما يتمنى المرء يدركه

ولولا رجاءي بان نلتقي وان يجمع الله ما بيننا
لسارعت الروح شوقاً اليك ولكنها قنعت بالمنى

ولو ان ما بين الثريا الى الثرى قراطيس والكتّاب عربٌ واعجامُ
وراموا بان يحصوا اشتياقي اليكم لما بلغوا معشار عشر الذي راموا

رحلتم فما للقلب و الله بعدكم سرورٌ ولا للعين من بعدكم غمضُ
وقد حلفا ان لا يزالا على البكا بحالهما حتى يرى بعضنا بعضُ

ولو كانت الاقدار طوع ارادتي وكان زماني مسعدي ومعيني
لكنت على بعد الديار وقربها مكان الذي سطرته بيميني

لا تحسبوا بعد الفراق يزيدني غير اشتياق نحوكم وتحرقا
واذا شكت عيني شديد فراقكم عللتها بلذيذ ساعات اللقا

لا تركننّ الى الفرا ق فانه مرُّ المذاق
فالشمس عند غروبها تصفرُّ من الم الفراق

يوماً حدا حادي المطيّ فلم اجد قلبي معي والصبر عني ناءي
فالوجد زادي والهواجس سلوتي والدمع ماءي لا يزيل ظمائي

اسفي على زمنٍ مضى مع خلةٍ في ربعهم بحديقة خضراء
هل عاد يجمع شملنا وهنائي وأرى محاسن لطفكم تلقاءي

سأُضمر بالاحشاء عنكم تحرُّقا واظهر للواشين عنكم تجلدا
وامنع عيني اليوم ان تكثرَ البكا لتسلمَ لي حتى اراكم بها غدا

كتبت والقلب يدنيني الى املٍ من اللقاء ويقصيني عن الدار
والوجد يضرم فيما بين ذاك وذا بين الجوانح اجزاءً من النار

وحقك لا يسلوك قلبي وكلما تذكرت حالي في هواك اذوبُ
فلو انني استغفرت ربي كلما ذكرتك لم تكتب عليّ ذنوبُ

مددت الى التوديع كفاً ضعيفة وأُخرى على الرمضاء فوق فؤادي
فلا كان هذا آخر العهد منكم ولا كان ذا التوديع آخر زادي

هجمَ السرورُ عليّ حتى انه من فرط ما قد سرني ابكاني
ان السرور اذا تزايد بأمرئٍ ابكاه مثل تزايد الاحزانِ

وحياتكم ما زلت مذ فارقتكم   مترقباً اخباركم متطلعا
منوا بها كرماً عليّ فانها   من اعظم الاشياء عندي موقعا

ايها الغائب قد آ   نَ لعيني ان تراكا
لست مشتاقاً الى شي   ءٍ من الدنيا سواكا
انا راض منك لكن   ليتني نلتُ رضاكَ

يا من توهم اني لستَ اذكره   والله اعلم اني لست انساهُ
فظن اني لا ارعى مودته   حاشاي من ظنه هذا وحاشاه

ايها الغائب عني انني   علم الله لمشتاقٌ اليك
فاذا هبَّ نسيمٌ طيبٌ   انا ذاك الوقت سلمت عليك

❋ ابيات تكتب في العتاب ❋

اذا رمتُ اعتب من احبُّ تعطفاً   تعارضني للعتب فيه موانعُ
ولو كان هذا موضع العتب لاشتفى   فؤادي ولكن للعتاب مواضعُ
عجبت من المولى بتأخير كتبه   وما هكذا المملوك منه تعودا
لاني الى اخباره متشوقٌ   اسائل من قد غار عنها وانجدا

اذا ذهب العتاب فليس ودٌّ ويبقى الودُّ ما بقي العتابُ

عتابك يا مولاي واللّه لم يزل الذ على قلبي من البارد العذبِ
ولم لا وما يبقي المودة والاخا
ويذهب احقاد القلوب سوى العتبِ

عتابي مولائي وربي شاهدٌ
دليلٌ على صفو المحبة والودِّ
وعتب الفتى في كل امرٍ صديقه
على كل حال كان خيرًا من الحقدِ

ما كنت اعهد من مولاي قط جفا
الاَّ الولاء الذي يزهو ويزدان
حتى تغير عما كنت اعهده
ولكن الدهر في الاخوان خوان

كيف السبيل الى مرضاة من غضبا
من غير جرمٍ ولم اعرف له سببا

خذوني رخيصاً باضطراري اليكم
ويرخص عند الاضطرار مبيعُ

وما انا الاَّ المسك عند ذوي الحجا
اضوع وعند الجاهلين اضيعُ

عرضنا انفساً عزَّت علينا   عليكم فاستخف بها الهوانُ
وانا لو حفظناها لعزَّت   ولكن كل معروضٍ مهانُ

اسائل كل مجتازٍ عليكم   لمَ لا تسألوا يا قومُ عني

ما عودوني احباءي مقاطعة   بل عودوني اذا قاطعتهم وصلوا

خبأت لكم حديثاً في فؤادي   لاخبركم به عند التلاقي
اعاتبكم على ما كان منكم   عتاباً ينقضي والودُّ باقي

وعودتني منك الجميل فان يكن   جفاك لامر موجب لجميلُ
ولو كان لي في ذاك ذنبٌ فمنطقي   قصيرٌ والاَّ فالعتاب طويلُ

كلانا على ما عودته طباعه   مقيمٌ وكل في الزيادة يجهدُ
لكم مني الودُّ الذي تعهدونه   ولي منكم الهجر الذي كنتُ اعهد

لعل الله يجمعنا قريباً   فنصبح في التئامٍ واتفاقِ
احدثكم باعجب ما جرى لي   واصعب ما لقيت من الفراقِ
واشفي غلتي منكم اليكم   فان الكتب لا تشفي اشتياقي

﴿ جواب عتاب ﴾

أأحبابنا بالله كيف تغيرت خلائق غرٌّ فيكم وغرائزُ
لقد ساءني العتب الذي جاء منكم وإني عنه لو علمتم لعاجزُ
لكم عذركم انتم سمعتم فقلتمُ ومحتملٌ ما قد سمعتم وجائزُ
وان كان لي ذنبٌ كما قد زعمتم فما الناس الاَّ المحسن المتجاوزُ

﴿ ابيات تكتب في اللوم ﴾

ملكتموني رخيصاً فانحط قدري لديكم
فاغلق الله بابًا منه دخلت اليكم
وحقكم ما عرفتم قدر الذي في يديكم
حتى ولا كيف انتم ولا السلام عليكم

﴿ فيما يكتب في الاعتذار ﴾

اذا ما المذنبون اتوا بعذرٍ فقابلهم بعفوٍ وابتسامِ
ولا تحقد وان ملئت غيظاً فان العفو من شيم الكرامِ

واني وان اخرت عنكم زيارتي لعذرٍ فاني في المحبة اولُ
وما الودُّ ادمان الزيارة من فتى ولكن على ما في القلوب المعوّلُ

هب لي جناية ما زلت به القدمُ

فانّ للعبد من ساداته كرم

فقلت ما يقتضيه الذنب معترفاً

فانّ ما يقتضيه العفو والكرم

﴿ دعوات الافراح والزيارة ﴾

« جواب دعوة بالايجاب »

كتبتَ اليّ ترغب في حضوري

ورب الفضل دعوته تجابُ

فقبلتُ الكتابَ وقلت سمعاً

لامرك سيدي وانا الجوابُ

﴿ دعوة الى وليمة عرس ﴾

طعام العرس مندوبٌ اليه وبعض الناس صرّح بالوجوب

تجبراً بالتناول منه لطفاً على المعهود في جبر القلوب

﴿ دعوة لمجلس انس ﴾

عجل حضورك فالاحباب قد حضروا

ونحن في مجلس اياك ننتظرُ

كأننا في سماءٍ نحن انجمها
ان جئتنا انت فينا بيننا قمرُ

زر من تحب وان شطت بك الدارُ
وحالك من دونه حجبٌ واستارُ
لا يمنعنك بعدٌ من زيارته
ان المحبّ لمن يهواه زوّارُ

﴿ فيما يكتب في التهانيء ﴾

﴿ تهنئة في عرس ﴾

مولايَ لا برحت تهنيك الوري ولك الاله بما تريد يوفقُ
بزواجك المسعود والمبروك وال محمود فاض على الاحبة رونقُ
فالورق تصدح بهجةً وتطربًا والدوح في ورق الغصون يصفقُ

﴿ غيره بزفاف ﴾

لقد غبط العلي بزفاف شبلٍ ابوه انت يا ليث النزالِ
فلا زالت له الايام تدعو ولا برحت تهنيك الليالي

﴿ غيره بمولود ﴾

هنئت بالطفل الذي اشرقت بوجهه ليلة ميلاده
فالله يبقيك له سالماً حتى ترى اولاد اولاده

﴿ غيره بختان ﴾

هنئت بالافراح يا اسد الشرى بختان نجلٍ اكبر الاشبال
نجل تشرف في ابيه وجده ونجابة الاعمام والاخوال

﴿ غيره بعيد ﴾

تهنيك السعادة كل عيد باقبالٍ وقد رغم الحسودُ
ولا زالت لك الايام بيضاً وايام الذي عاداك سودُ

﴿ غيره بصوم ﴾

مولاي ذا الصوم ابقى اجره ومضى
لديك والفضل والاقبال يقتبل
فاسعد بعودة عيدٍ عاد فيه لنا
فيك السرور وزال الهمُّ والوجل

﴿ غيره بمنصب ﴾

فأَنعم بما حزتَ من منصبٍ   شريفٍ له انت مستوجب
وما ينبغي ان تهنا بِهِ   ولكن يهنا بك المنصب

﴿ غيره بعافية مريض ﴾

المجد عوفيَ مذ عوفيت والكرمُ
وزال عنك الى اعدائك الالمُ
صحت بصحتك الآمال وابتهجت
بها المكارم وانهلت بها الديمُ
لسنا نخصك في برءٍ بتهنئةٍ
اذا سلمت فكل الناس قد سلموا

ورد البشير بما اقر الاعينا   وشفى النفوس فنلنَ غايات المنى
وتقاسم النـاس المسرة بينهم   قسماً فكان اجلهم قسماً انا

ورد البشير فكان اكرم واردٍ   ملأَ القلوب مسرةً وسرورا
واراح ارواحاً وبشر بالمنى   والكون اجمعه غدا مسرورا

﴿ تهنئة بمنصب ﴾

وما انتم ممن يهنا بمنصب   ولكن بكم حقاً تهنا المناصب

﴿ فيما يكتب مع الهدايا ﴾

لو ان كل يسير رد محتقرا لن يقبل الله يوماً للورى عملا
فالمرء يهدي على مقدار قيمته والنمل يعذر في القدر الذي حملا

مملوك فضلٍ قد اتى بهديةٍ وسؤاله مولاي منك قبولها
فالله ما يرجو فانك لم تزل تولي الاماني دائماً وتنيلها

﴿ فيما يكتب في الشكر على الاحسان ﴾

ولو انني أُوتيت كل بلاغةٍ
وافنيت بحر النطق في النظم والنثر
لما كنت بعد الكل الاَّ مقصرا
ومعترفاً بالعجز عن واجب الشكر

اوليتني البر والإحسان مبتدئاً
فليس يطمع شكري ان يكافيكا
وليس لي قدرةٌ الاَّ الدعاء بان
يعطيك ربك ما ترجو ويحميكا

﴿ فيما يكتب في المديح ﴾

﴿ في كريم ﴾

هو البحر من اي النواحي اتيته فلجتـه المعروف والجود ساحله
تعوّد بسط الكف حتى لو انه اراد انقباضاً لم تطعـه انامله
ولو لم يكن في كفه غير نفسه لجاد بهـا فليتقِ الله سائله

﴿ فيما يكتب في رسائل التوصية والترجية وما ناسبها ﴾

ذوو الحوائج يأتوني لعلمهمِ اني لديك من الاتباع والخدم
يستصحبون كتابي شافعاً لهم ليبلغوا حاجةً من معدن الكرم

من شيم السادات ان يصفحوا عن المماليك اذا اذنبوا
وقد جنى عبدك فاصفح له فانـه للعفو مستوجبُ

اذا لم يكن الاَّ عليك المعولُ
فمن ذا الذي عن باب فضلك يعدلُ
وان انت لا ترجى لكل ملمـةٍ
فمن ذا الذي يرجى ومن ذا يؤمّلُ

﴿ فيما يكتب في الحث على ايفاء المواعيد ﴾

اذا وعد الحرُّ يوماً فعل ووعد الكريم قرين العمل
فما فوق فخرك يا سيديّ فخارٌ فانت الكريم الاجل
ووعدك قد كان لي سابقاً ووعد سواك قرين الاجل
فانت الذي قد حويت العلا وصار بجودك ضرب المثل

﴿ فيما يكتب في التعازي ﴾

سلم لاحكامِ الاله فما يجدي الفتى جزعٌ ولا اسف
واصبر فان الصبر يعقبه ابد الزمان الاجرُ والخلف

لا تعجبن فما في الموت من عجبٍ
لذاك حدٌّ به الانسان محدودُ
فللمنيـة اظفارٌ اذا ظفرت
رأيت كل عميـد وهو معمودُ

عسى الله يجزيك الثواب مضاعفاً
ويعقب عسر الامر من بعده يسرُ

ويلهمك الصبر الجميل بفضله
ويمدد في الحظ السعيد لك العمر

وما هذه الايام الا مراحلُ يحث بها حادٍ من الموت قاصدُ
واعجب شيء لو تأملت انها منازل تطوى والمسافر قاعدُ

﴿ تعزية لرجل بفقد ولده ﴾

ولم ترَ عيني كالصغار مصابهم يقلب اكباد الكبار على الجمرِ
فلا تبكِ مفقوداً الى ربه مضى سعيداً بلا اثمٍ عليه ولا وزر
فانك رأس المال ما دمت باقياً وعوضت عنه بالمثوبة والاجر
فوالله لو اسطع لقاسمته الردى فمتنا جميعاً او يقاسمني عمري
ولكنما ارواحنا ملك غيرنا فما لي نفسي لا ولا فيه من امرٍ

﴿ تعزية في مصيبة ما ﴾

لا تقلقن فبعد العسر تيسيرُ من الاله وبعد الكسر تجبيرُ
ان العباد لهم ربٌّ يدبرهم كما يشاء فما للعبد تدبيرُ

﴿ تم الكتاب بعون الملك الوهاب ﴾

﴿ فهرس كتاب ترجمان المكاتبة ﴾

وجه	
٠٠٨	الالقاب والعنوانات
٠١٣	العرضحالات
٠٢٤	فيما يكتب للاكليروس
٠٢٧	في التهاني
٠٣٨	في المعايدة
٠٤٥	في دعوات الافراح
٠٥٣	في التعازي
٠٦١	في مراسلات الاهل والصداقة
٠٨٧	في التوصيات
٠٩١	في التحارير التجارية
١٠٤	« البيع والرهن والاجارة
١٠٧	ابيات تكتب في اهدا السلام
١٠٩	ابيات تكتب في الجوابات

وجه	
١١١	ابيات تكتب في رسائل الاشواق
١١٦	ابيات تكتب في العتاب
١١٩	في اللوم
١١٩	في الاعتذار
١٢٠	في دعوات الافراح والزيارة
١٢١	في التهاني
١٢٤	ابيات تكتب مع الهدايا
١٢٤	في التشكر على الاحسان
١٢٥	في المديح
١٢٥	في التوصية والترجي
١٢٦	في الحث على ايفاء المواعيد
١٢٦	في التعازي